

Изготовитель: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.» Адрес: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.» Мекенжайы: Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Виробник: «Хайер Оверсіз Електрік Апплаенсіз Корп. Лтд.» Адреса: Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Импортер: ООО «ХАР»  
Адрес: 121099, г. Москва, Новинский бульвар, д.8, этаж 16, офис 1601  
тел.: 8-800-200-17-06, адрес эл. почты:  
info@haierrussia.ru

Импорттаушы: «ХАР» ЖШҚ  
Мекенжайы: 121099, Мәскеу қаласы, Новинский бульвары, 8-й, 16-қабат, кеңсе 1601  
тел.: 8-800-200-17-06, эл.поштаның мекенжайы:  
info@haierrussia.ru

Импортер: ТОВ «ХАР»  
Адреса: 121099, м. Москва, Новинський бульвар, б. 8, пов. 16, офіс 1601  
тел.: 8-800-200-17-06, адреса ел. пошти:  
info@haierrussia.ru

**Сделано в Китае**  
**Қытайда дайындалған**  
**Зроблено в Китаї**

Дата изготовления и  
гарантийный срок указаны на  
этикетке устройства.

Дайындалған күні және кепілді  
мерзім құрылғының  
заттаңбасында көрсетілген.

Дата виготовлення і гарантійний  
термін вказані на етикетці  
пристрою.

## Встраиваемый электрический духовой шкаф

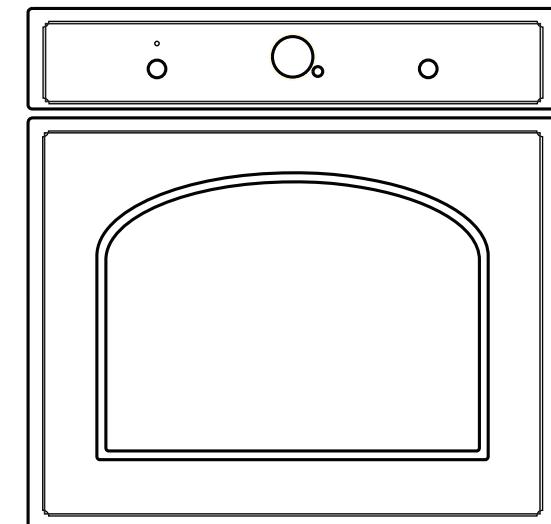
Руководство по эксплуатации

## Қоса орнатылатын тұмашашкаф

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

## Вбудована електрична духова шафа

Настанова щодо експлуатування



HOX-C09ATQBB

HOX-C09ATQBC

# УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем вас с покупкой! Наша продукция исключительно проста и эффективна в использовании. После ознакомления с руководством по эксплуатации вы сможете легко управлять всеми функциями духовки.

Перед упаковкой и отправкой духовка была тщательно проверена производителем на предмет безопасности и работоспособности.

Настоящее руководство по эксплуатации составлено таким образом, чтобы вы могли легко научиться работе с устройством. Поэтому перед первым использованием духовки следует внимательно ознакомиться со всей приведенной в руководстве информацией во избежание возможных поломок или несчастных случаев.

Руководство по эксплуатации следует хранить в надежном месте, чтобы к нему можно было обратиться в любое время.

Необходимо тщательно соблюдать все приведенные в данном руководстве инструкции во избежание возможных поломок или несчастных случаев.

Данный продукт предназначен исключительно для бытового использования и не может применяться в промышленных или коммерческих целях.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) Союза.

Сертификат соответствия ЕАЭС RU C-СН.АЯ46.В.13473/20 от 08.05.2020 действует до 07.05.2025.

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.БЛ08.В.03493/20 от 19.08.2020 действует до 18.08.2025.

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

## СОДЕРЖАНИЕ

Правила техники безопасности.....	4
Экономия электроэнергии.....	5
Распаковка.....	5
Утилизация электроприбора.....	5
Описание духовки.....	6
Установка.....	8
Эксплуатация .....	10
Очистка и техническое обслуживание.....	15
Действия при сбоях в работе духовки.....	17
Выпечка в духовке.....	18
Технические данные.....	24

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Кабели электропитания соседних приборов могут быть повреждены нагревательными элементами или защемлены дверцей духовки, что может вызвать короткое замыкание, поэтому их следует располагать на безопасном расстоянии от устройства.
- Запрещается ставить на открытую дверцу духовки предметы весом более 15 кг.
- Запрещается пользоваться неисправной духовкой. При возникновении неполадок отсоедините устройство от сети питания и обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.
- Очистка духовки с помощью пара под высоким давлением не допускается, поскольку это может привести к короткому замыканию.
- Не используйте для очистки стекла дверцы абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, так как они могут поцарапать поверхность и привести к разрушению стекла.
- Необходимо строго соблюдать все приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации правила и предписания. Не позволяйте пользоваться духовкой лицам, не ознакомившимся с содержанием данного руководства.
- Во избежание поражения электрическим током поврежденный сетевой кабель подлежит замене производителем, представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.
- ВНИМАНИЕ! Во избежание поражения электрическим током перед заменой лампочки убедитесь, что духовка выключена.
- ВНИМАНИЕ! Во время использования прибор и его открытые части нагреваются.
- Следует избегать прикосновения к нагревательным элементам.
- Дети младше 8 лет могут находиться рядом с духовкой только под постоянным наблюдением взрослых.
- Этой духовкой могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, у которых отсутствует необходимый опыт и знания, если они были обучены надлежащему обращению с устройством и понимают возможные опасности или если при его использовании они находятся под постоянным наблюдением.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Детям запрещается проводить очистку и обслуживание устройства без надзора со стороны взрослых.
- Во избежание перегрева духовки ее нельзя устанавливать за декоративной дверцей.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- После установки должна остаться возможность отсоединения устройства от источника питания.

### ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

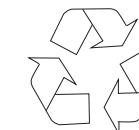


Ответственное отношение к использованию электроэнергии позволяет не только экономить деньги, но и сохранить окружающую среду.

Экономьте электроэнергию! Для этого:

- Используйте остаточное тепло духовки. Если время приготовления составляет более 40 минут, выключайте духовку за 10 минут до истечения этого срока. При использовании таймера важно установить соответствующее более короткое время приготовления в зависимости от блюда.
- Убедитесь, что дверца духовки плотно закрыты. Тепло может уходить через уплотнения дверцы, если на них попадает грязь или какая-либо жидкость. Разлившуюся жидкость необходимо незамедлительно вытереть.
- Не устанавливайте печь в непосредственной близости от холодильников и морозильных камер. В противном случае это может привести к увеличению потребления электроэнергии.

### РАСПАКОВКА



Для защиты прибора от повреждений во время транспортировки используется защитная упаковка.

После удаления упаковки её элементы необходимо утилизировать способом, безопасным для окружающей среды. Все использованные при упаковке устройства материалы являются экологически чистыми. Они полностью пригодны для вторичной переработки и помечены соответствующим символом. **Внимание!**

Во время распаковки упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, куски полистирола и т. д.) следует держать в месте, недоступном для детей.

### УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



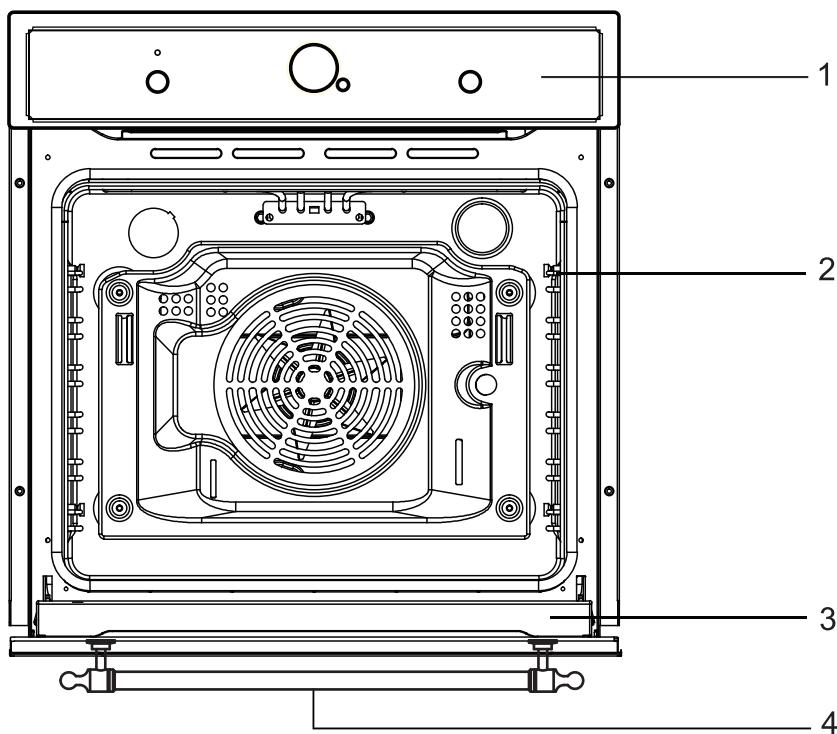
Старую бытовую технику нельзя выбрасывать с обычными бытовыми отходами. Ее следует отправлять в специализированный центр сбора и утилизации электрооборудования.

Соответствующий символ, нанесенный на изделие, руководство по эксплуатации или упаковку, указывает на возможность вторичной переработки.

Материалы, используемые внутри устройства, пригодны для вторичной переработки. На них нанесена маркировка с соответствующей информацией. Отправляя материалы или компоненты отслуживших устройств на переработку вы вносите значительный вклад в защиту окружающей среды.

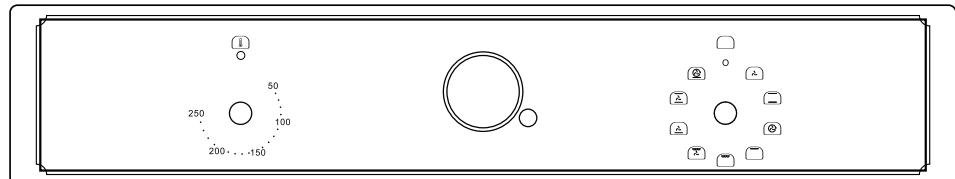
Информацию о специализированных центрах утилизации бытовой техники можно получить у местных органов власти.

## ОПИСАНИЕ ДУХОВКИ



1. Панель управления
2. Направляющие и уровни приготовления
3. Дверца
4. Ручка дверцы

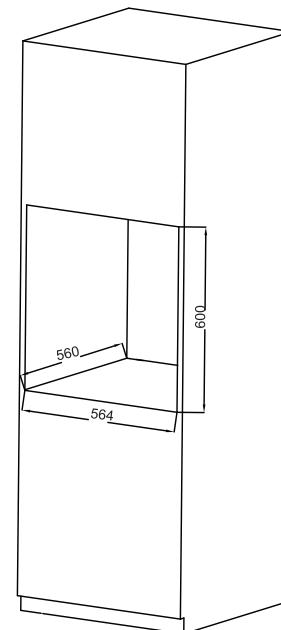
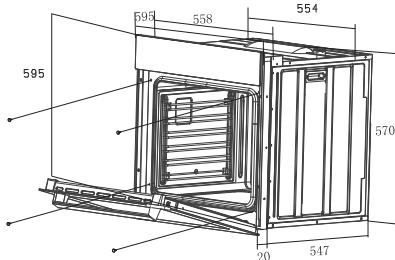
## ОПИСАНИЕ ДУХОВКИ



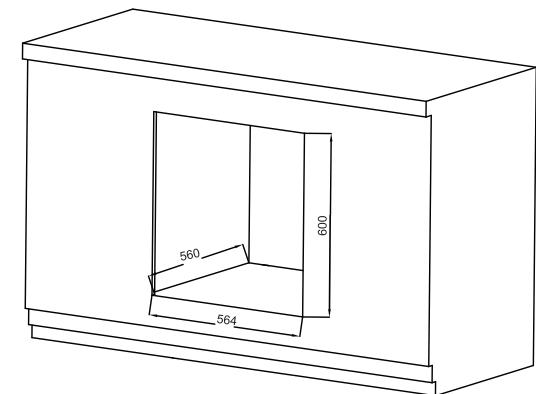
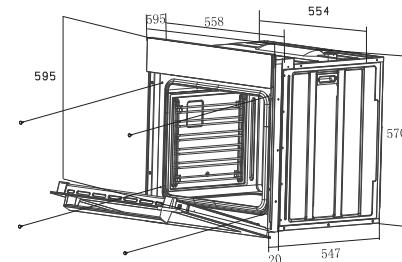
## УСТАНОВКА

### ▷ Установка духовки

- Кухня должна быть сухой, с эффективной вентиляцией в соответствии с существующими нормативами.
- Кабель питания должен размещаться за духовкой таким образом, чтобы не касаться ее задней панели, которая нагревается во время работы.
- Упаковочные материалы (фольгу, искусственную пену, гвозди и т.д.) держите в месте, недоступном для детей, поскольку такие материалы могут представлять опасность. Дети могут проглотить мелкие детали или задохнуться в фольге.
- Это встраиваемая духовка, следовательно, ее задняя и одна из боковых сторон могут размещаться в непосредственной близости от стены или элементов мебели. Покрытие или облицовочный слой мебели должны наноситься с использованием термостойкого клея (100 °C). Это позволит предотвратить деформацию поверхности или отслоение покрытия. Если вы не уверены в термостойкости мебели, вокруг духовки следует оставить около 2 см свободного пространства. Стена за духовкой должна быть устойчива к высоким температурам. Во время работы задняя стенка духовки может нагреваться на 50 °C выше температуры окружающей среды.
- Для установки духовки подготовьте проем с размерами, указанными на рисунке.
- Устройство необходимо заземлить.
- Полностью вставьте духовку в проем, не допуская выпадения четырех винтов в местах, указанных на рисунке.



## УСТАНОВКА



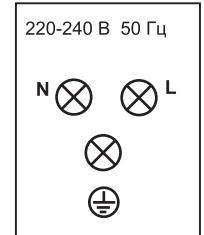
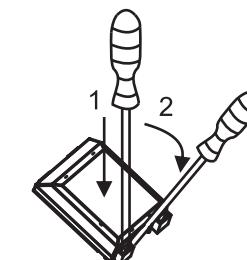
### ▷ Подключение к сети питания

#### Внимание!

- Все работы с электрооборудованием должны выполняться квалифицированным электриком с соответствующим допуском. Запрещается вносить изменения в схему электрического подключения.
- Перед подключением проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке, фактическому напряжению сети.
  - Длина шнура питания должна быть не менее 1 м.
  - Заземляющий провод должен устанавливаться таким образом, чтобы при отказе устройства защиты контакт этого провода разъединялся последним.
  - Шнур питания должен размещаться за духовкой таким образом, чтобы не касаться ее задней панели, которая нагревается во время работы.
  - Необходимо использовать кабель надлежащего сечения. Используйте кабель типа H05VV-F 3x 1,5 мм<sup>2</sup>. Заземляющий провод должен быть длиннее остальных.
  - Для отключения от сети питания необходимо использовать приспособления с размыканием всех полюсов, которые обеспечивают полное отключение, как это предусмотрено для устройств класса перенапряжения III при стационарной проводке согласно правилам устройства электроустановок.

Подключение (квалифицированным электриком)

- С помощью отвертки откройте крышку разъема сзади духовки. Высвободите две защелки, расположенные снизу по бокам разъема.
- Шнур питания должен подсоединяться через предохранительное устройство, которое защищает от случайного отсоединения.
- Надежно закрепите предохранительное устройство и закройте крышку разъема.



Цветовая маркировка  
L = внешние провода под напряжением, обычно черного или коричневого цвета.  
N = нейтральный провод  
Обычно синего цвета.  
Убедитесь в правильном подсоединении нейтрального провода!

E = заземляющий провод зеленого/желтого цвета.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

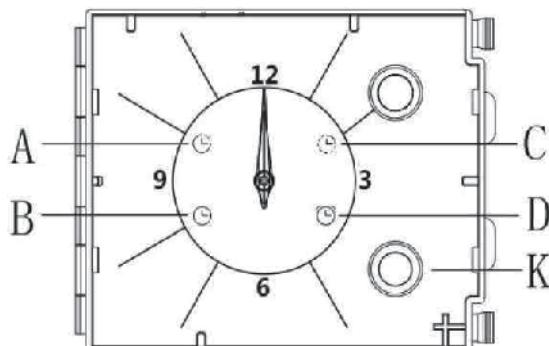
### ▷ Перед началом использования

- Удалите упаковку, очистите внутренние поверхности духовки.
- Выньте все принадлежности духовки и промойте их теплой водой с небольшим количеством моющей жидкости.
- Включите вентиляцию в помещении или откройте окно.
- Нагрейте духовку до температуры 250 °C и оставьте приблизительно на 30 мин. Удалите все разводы и тщательно вымойте поверхности.

#### Внимание!

Первое использование духовки обычно сопровождается появлением дыма и своеобразного запаха. Это нормальное явление. Дым и запах прекратятся примерно через 30 мин.

### ▷ Электронное устройство программирования



**A - ВРЕМЯ НАЧАЛА ГОТОВКИ**

**B - ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ**

**C - ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ**

**D - ТАЙМЕР**

**K - РУЧКА УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Таймер отображает время (с помощью аналоговой стрелки) и работу печи (с помощью регулятора и оповещающих значков).

При помощи регулятора можно: регулировать время, програмировать время начала и конца готовки, настраивать устройство сигнального оповещения.

### **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА**

Для включения духового шкафа поверните ручку 3 на необходимый режим. Ручкой 1 выставьте необходимую температуру.

### **ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

Для изменения температуры достаточно повернуть ручку 1 и выставить необходимую для приготовления температуру от 50°C до 250°C с интервалом 10°C заданное значение зафиксируется.

### **НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ**

Для настройки часов нажмите на короткое время ручку 4 раза, пока не замигает пиктограмма "ЧАСЫ" (CLOCK).

Чтобы увеличить или уменьшить время, поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки. Через 10 секунд с момента последней настройки электронный таймер автоматически выходит из режима настройки времени.

### **ТАЙМЕР**

Устройство поминутного напоминания позволяет использовать простое сигнальное устройство через заданное время без включения функции.

Чтобы настроить сигнальное устройство нажмите ручку 3 раза, пока не замигает пиктограмма «ТАЙМЕР». Настройка устройства поминутного напоминания аналогична установке времени завершения готовки (см. соответствующий пункт).

Использование устройства поминутного напоминания возможно только в том случае, когда не включена текущая программа готовки.

### **ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА: ВЫКЛЮЧЕНИЕ В ЗАДАННОЕ ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ**

Программирование завершения готовки позволяет начать и завершить готовку сразу в автоматическом режиме в заданное время.

Для установки времени завершения готовки на короткое время нажмите 2 раза ручку, пока не замигает пиктограмма «ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ». Для увеличения или уменьшения времени готовки необходимо повернуть ручку против часовой стрелки или по часовой стрелке.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Пиктограмма "ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ" будет продолжать отображаться в течение нескольких секунд после последнего вращения. Программа может быть подтверждена путем нажатия ручки (не менее 2 минут времени готовки). После подтверждения программы начнется готовка, и будет автоматически включено сигнальное устройство.

Готовка прекратится, когда "Запрограммированное время завершения = "Текущее время". Для просмотра программы нажмите и отпустите ручку, и таймер покажет выбранную программу.

Когда готовка прекратится, загорится пиктограмма "ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ", и сигнальное устройство издаст звуковой сигнал. Через 1 минуту звуковой сигнал будет выключен, и пиктограмма "ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ" продолжит гореть, пока Вы не на жмете ручку.

Для отмены программы до завершения нажмите ручку и удерживайте ее в течение нескольких секунд, и программа будет отменена, при этом таймер возвратится в режим ручной готовки.

### ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА

Программирование готовки позволяет начинать и прекращать готовку автоматически в заданное время. Для установки времени включения готовки на короткое время нажмите 1 раз ручку, пока не за горится пиктограмма "ВРЕМЯ НАЧАЛА ГОТОВКИ".

Увеличение или уменьшение времени начала готовки осуществляется путем поворачивания ручки по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Пиктограмма "ВРЕМЯ НАЧАЛА ГОТОВКИ" продолжит гореть в течение нескольких секунд после последнего вращения. Если в течение этого времени Вы не будете вращать или нажимать ручку, стрелки автоматически возвратятся к отображаемому времени, и программа будет отменена.

При нажатии ручки время начала готовки будет сохранено (загорится пиктограмма «ВРЕМЯ НАЧАЛА ГОТОВКИ», и таймер переключится на программирование завершения готовки (пиктограмма "ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ" перейдет из выключенного состояния во включенное).

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Внимание!

При выборе любого режима нагрева (включение нагрева и т. д.) духовка включается только после настройки температуры ручкой регулировки температуры.

### Доступные режимы (ручка выбора режима)

 Включение верхнего и нижнего нагревательных элементов

Установка ручки в это положение включает обычный нагрев духовки.

 Комбинированный гриль (гриль и верхний нагревательный элемент)

При включении режима «комбинированный гриль» одновременно работают гриль и верхний нагревательный элемент. Этот режим позволяет поддерживать более высокую температуру в верхней части духовки, что приводит к более интенсивному подрумяниванию и позволяет готовить порции большего размера.

 Включение верхнего и нижнего нагревательных элементов и вентилятора

При этом положении ручки духовка работает в режиме приготовления как обычная духовка с вентилятором.

 Вентилятор и нагревательный элемент гриля

Включаются верхний нагреватель гриля и вентилятор. На практике этот режим позволяет ускорить процесс приготовления на гриле и улучшает вкус блюда. Используйте этот режим только при закрытой дверце духовки.



Тепловентилятор

В этом режиме осуществляется принудительный нагрев духовки с помощью тепловентилятора, расположенного в центральной части камеры.

Нагрев духовки таким способом обеспечивает равномерную циркуляцию тепла вокруг готовящегося блюда.

Преимущества такого метода нагрева:

- Сокращение времени нагрева печи / начальной стадии нагрева.
- Возможность одновременной выпечки на двух уровнях/противнях.
- Уменьшение количества выделяющихся из мясных блюд жиров и соков, что приводит к улучшению вкуса.



Тепловентилятор с нижним нагревательным элементом

В этом режиме используется вентилятор духовки с конвекционным элементом и нижним нагревательным элементом, что позволяет готовить с более высокой температурой в нижней части блюда на уровне 3 или 4. Установите ручку в положение . По умолчанию отображается температура 220 °C, но ее можно изменить с помощью регулятора температуры.



Размораживание

В этом режиме работает только вентилятор. Вы можете остудить блюдо или камеру духовки, а также разморозить пищу.

## ГРИЛЬ

Оптимально для приготовления блюд из мяса или рыбы, которые размещаются на всем пространстве решетки.

Работает только элемент гриля.

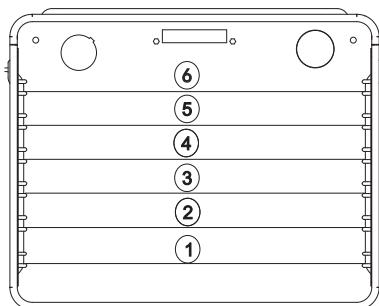
## Вентилятор с нижним нагревательным элементом

В этом режиме работают нижний нагревательный элемент и вентилятор. Такой режим подходит для несдобной выпечки и приготовления консервированных фруктов и овощей.

## Уровни в духовке

Противни и принадлежности (решетки, формы для выпечки и т. д.) можно располагать в духовке на 6 различных уровнях.

Соответствующие уровни указаны в последующих таблицах. Уровни всегда считаются снизу вверх.



## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Производя надлежащую очистку и техобслуживание духовки, вы можете существенно продлить время безотказной работы устройства. Прежде чем приступить к очистке, необходимо выключить духовку и убедиться, что все ручки установлены в положение «0». Не начинайте очистку до полного охлаждения духовки.

### ▷ Очистка духовки

- Духовку необходимо очищать после каждого использования.
- Перед очисткой дайте духовке полностью остыть.
- Не используйте для очистки устройства горячий пар под давлением.
- Камеру духовки следует мыть только теплой водой с небольшим количеством моющей жидкости.

### • Очистка паром

- Налейте 250 мл воды (1 стакан) в миску и поставьте ее в духовку на первый уровень (снизу).
- Закройте дверцу духовки.
- Установите регулятор температуры на 100 °C, а ручку выбора режима — в режим нижнего нагревательного элемента.
- Оставьте камеру духовки нагреваться в течение около 30 минут.
- Откройте дверцу, протрите духовку внутри тканью или губкой и вымойте теплой водой с моющей жидкостью.

### Внимание!

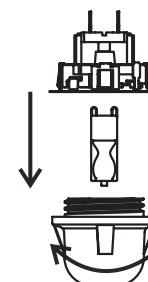
Для очистки стекла дверцы нельзя использовать абразивные чистящие средства и материалы.

### ▷ Замена лампочки духовки

Перед проведением работ с электрооборудованием духовки необходимо отсоединить устройство от источника питания. Если духовкой только что пользовались, сначала дайте ей и нагревательным элементам остыть.

### Замена лампочки

- Открутите защитный колпачок. При этом рекомендуется вымыть и высушить стеклянную крышку.
- Аккуратно удалите сгоревшую лампочку и вставьте новую. Лампочка должна выдерживать высокие температуры (300 °C) и иметь следующие характеристики: 220–240 В, 50 Гц, 25 Вт, цоколь G9.
- Установите защитный колпачок на место.



### **ВАЖНО!**

Для снятия колпачка лампочки запрещается использовать отвертку или другой инструмент. Это может повредить эмаль духовки или патрон лампочки. Снимайте колпачок только рукой.

### **ВАЖНО!**

Не меняйте лампочку голыми руками, поскольку загрязнение с пальцев может привести к преждевременному выходу ее из строя. Используйте чистую ткань или перчатки.

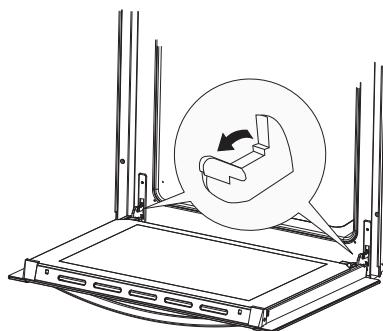
Примечание  
Замена лампы не включена в гарантию.

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

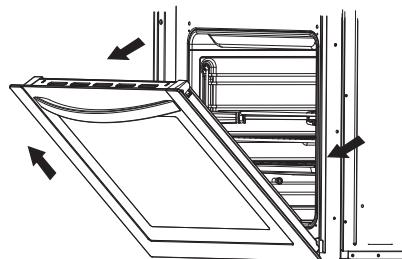
### ▷ Снятие дверцы

Для более легкого доступа к камере духовки для очистки можно снять дверцу.

Для этого поднимите фиксатор петли дверцы вверх. Слегка прикройте дверцу, поднимите и потяните ее на себя. Чтобы установить дверцу на место, повторите действия в обратном порядке. При установке убедитесь, что выступ держателя петли правильно заходит в паз. После установки дверцы духовки аккуратно опустите фиксатор на место. Если фиксатор не установлен на место, это может привести к поломке петли при закрывании дверцы.



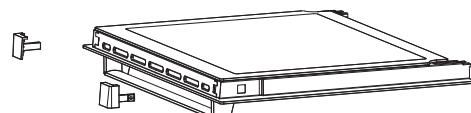
Подъем фиксатора петли



Снятие дверцы

### ▷ Снятие внутренней стеклянной панели

Удалите фиксатор, находящийся в верхнем углу дверцы. Затем выньте стекло из вспомогательного фиксирующего механизма. После очистки вставьте и зафиксируйте стеклянную панель, установите фиксатор.



Снятие внутренней стеклянной панели

## ДЕЙСТВИЯ ПРИ СБОЯХ В РАБОТЕ ДУХОВКИ

При возникновении сбоев в работе:

- Обратитесь в сервисный центр.
- Некоторые незначительные неисправности можно устранить, следуя приведенным в таблице указаниям. Прежде чем обращаться в сервисный центр, убедитесь в отсутствии неисправностей, представленных в таблице.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1. Духовка не работает.	Нет питания.	Проверьте щиток предохранителей в общей системе подачи питания. При наличии перегоревшего предохранителя — замените.
2. На дисплее устройства программирования мигает «0:00».	Духовка отсоединялась от сети или было временное отключение электричества.	Установите текущее время (см. указания по использованию устройства программирования).
3. Освещение духовки не работает.	Лампочка перегорела или вкручена недостаточно плотно.	Вкрутите полностью или замените перегоревшую лампочку (см. «Очистка и техническое обслуживание»).

# ВЫПЕЧКА В ДУХОВКЕ

## Выпечка кондитерских изделий

Наиболее подходящим для выпечки является использование одновременно верхнего и нижнего нагревателей или горячего воздуха.

### Внимание!

- Параметры выпечки, приведенные в таблицах, являются приблизительными. Их можно корректировать в зависимости от вашего опыта и кулинарных предпочтений.
- Если вы не можете найти какой-либо конкретный тип выпечки в таблицах, используйте информацию, приведенную для наиболее близкого типа выпечки.

### Выпечка с использованием верхнего и нижнего нагревателей

- Используйте только один уровень в камере духовки.
- Этот режим выпечки особенно подходит для выпечки изделий из сухого теста, а также хлеба и кексов. Используйте темные формы для выпечки. Светлые формы отражают тепло и выпечка недостаточно подрумянивается.
- Формы для выпечки следует устанавливать на решетке. Убирайте решетку только в случае, если выпекаете на противне, поставляемом вместе с духовкой.
- Предварительный прогрев духовки уменьшает время выпечки. Не ставьте выпечку в духовку, пока духовка не нагреется до необходимой температуры.

## Советы по выпечке

### Проверка готовности

Проткните выпечку в самой толстой ее части деревянной палочкой. Если тесто на неё не налипает, выпечка готова. Можно выключить духовку и использовать остающееся тепло.

### Выпечка опала

Проверьте рецепт. В следующий раз используйте меньше жидкости. Соблюдайте время, необходимое для смешивания, особенно при использовании электрических миксеров.

### Выпечка не подрумянилась снизу

В следующий раз используйте темную форму для выпечки, установите ее на один уровень ниже или включите ненадолго нижний нагревательный элемент перед завершением приготовления.

### Чизкейк не пропекся

В следующий раз установите температуру ниже и увеличьте время выпечки.

### Информация о таблицах выпечки

- В данных таблицах указан диапазон температур. Сначала попробуйте выпекать при меньшей температуре. При необходимости вы всегда можете увеличить температуру.
- Указанное время выпечки является ориентировочным. Оно может меняться в зависимости от конкретных условий.
- Звездочка означает необходимость предварительного нагрева духовки.

# ВЫПЕЧКА В ДУХОВКЕ

## Таблица выпечки

Тип мяса	Уровень в духовке (снизу вверх)	Темп. (°C) 	Уровень в духовке (снизу вверх)	Темп. (°C) 	Уровень в духовке (снизу вверх)	Темп. (°C) 	Время выпечки (мин.)
Бисквит / мраморный торт	2	170-180	2	160-170	2	150-170	60-80
Бисквит «Виктория»	2	160-180			2	150-170	65-80
Основа для слоенного пирога	2-3	170-180			2-3	150-170	20-30
Слоеный бисквитный пирог	2	170-180					30-40
Фруктовый пирог (на хрустящей основе)			3	160-170	2-3	160-180	60-70
Чизкейк (песочный)			3	160-170	2	140-150	60-90
Кекс	2	160-180			2	150-170	40-60
Хлеб (напр., цельнозерновой)	2	210-220	3	180-210	2	150-170	50-60
Фруктовый пирог (на хрустящей основе)	3	170-180	3	160-170	2	160-200	35-60
Фруктовый пирог (проожженный)					2	160-170	30-50
Рассыпчатый пирог	3	160-170				150-170	30-40
Бисквитный рулет	2	180-200					10-15
Пицца (на тонком тесте)	3	220-240	3	200-220			10-15
Пицца (на толстом тесте)	2	180-210	3	210-230			30-50
Слоенная сдобная выпечка	3	180-190	3	160-170	2	170-190	18-25
Безе	3	90-110					80-90
Пирожные из заварного теста					2	170-190	35-45

# ВЫПЕЧКА В ДУХОВКЕ

## ▷ Запекание

Наилучший результат достигается при одновременном использовании верхнего и нижнего нагревательных элементов. Оптимальный режим нагрева для каждого типа емкости для запекания указан в таблицах запекания жирным шрифтом.

### Советы в отношении форм для запекания

- Используйте легкие эмалированные, термостойкие стеклянные, глиняные или чугунные формы для запекания.
- Использование емкостей из нержавеющей стали не рекомендуется, поскольку они слишком активно отражают тепло.
- Накройте жаркое или заверните в фольгу. Это позволит сохранить сочность блюда и уменьшит загрязнение духовки.
- Если вы оставите форму открытой, жаркому потребуется меньше времени на приготовление. Запекайте большие куски мяса прямо на решетке, подставив снизу противень для сбора жира.
- Запекание больших кусков мяса может привести к чрезмерному выделению пара и скоплению конденсата на дверце духовки. Это является нормальным и не влияет на работу устройства. Однако после завершения запекания тщательно протрите дверцу духовки и стекло.
- Запекание красного мяса, птицы и рыбы имеет смысл, если их вес превышает один килограмм.
- Добавьте достаточное количество жидкости, чтобы предотвратить выгорание сока, вытекающего из мяса. Запекание должно происходить под постоянным наблюдением. Жидкость следует добавлять по мере необходимости.
- Переверните запекаемое блюдо по истечении примерно половины указанного времени, особенно если вы используете глубокую форму.
- При запекании на решетке для гриля поместите решетку в глубокий противень для запекания и вставьте его в направляющие духовки. Противень будет собирать стекающий жир.
- Не оставляйте запекаемое блюдо остыть в духовке, поскольку это может привести к образованию конденсата и коррозии компонентов духовки.

### Особенности запекания

В таблицах запекания приведены рекомендуемые температуры, уровни в духовке и время запекания. Время запекания во многом зависит от вида мяса, его размера и качества. Поэтому некоторые отклонения являются вполне допустимыми.

# ВЫПЕЧКА В ДУХОВКЕ

## Таблица запекания

Тип мяса	Уровень в духовке (снизу вверх)	Темп. (°C) 	Уровень в духовке (снизу вверх)	Темп. (°C) 	Уровень в духовке (снизу вверх)	Темп. (°C) 	Запекание время (мин.)
<b>Говядина</b>							на 1 см
Ростбиф или филе «с кровью»		2	220-230	3	250	12 -15	
Средняя прожарка					3	250	15 -25
Хорошая прожарка					3	210-230	25-30
Жаркое	2	160-180			2	200-220	120-140
<b>Свинина</b>							
Жаркое	2	160-180	2	170-180	2	200-210	90-140
Ветчина	2	160-180			2	200-210	60 -90
Филе					3	210-230	25 -30
<b>Телятина</b>	2	160-170	2	180-200	2	200-210	90 -120
<b>Баранина</b>	2	160-180			2	200-220	100-120
<b>Оленина</b>	2	175-180	2	180-210	2	200-220	100-120
<b>Птица</b>							
Курица	2	170-180			2	220-250	50 -80
Гусь (около 2 кг)	2	160-180	2	150-160	2	190-200	150-180
Рыба	2	175-180	2	170-200	2	210-220	50 -80

# ВЫПЕЧКА В ДУХОВКЕ

## ▷ Гриль

• При использовании гриля примите дополнительные меры предосторожности. Интенсивное тепло от инфракрасного нагревателя разогревает духовку и принадлежности до очень высоких температур. Используйте защитные перчатки и принадлежности для барбекю!

• Из проколотого жаркого (колбасы) может разбрзгиваться горячий жир. Используйте длинные щипцы для гриля, чтобы не допустить ожогов и защитить глаза.

• Приготовление на гриле требует постоянного наблюдения. При чрезмерном уровне нагрева жаркое быстро подгорает, что может привести к пожару.

• Не подпускайте детей близко к грилю.

Нагревательный элемент гриля особенно подходит для приготовления нежирных колбас, мясных и рыбных филе и стейков, а также для подрумянивания и создания хрустящей шкурки.

### Советы по использованию гриля

- Приготовление на гриле должно производиться при закрытой дверце духовки.
- В таблицах гриля приведены рекомендуемые температура, уровень в духовке и время приготовления, которые могут меняться в зависимости от веса и качества мяса.
- Нагревательный элемент гриля необходимо предварительно разогреть в течение 3 минут.
- Чтобы пища не прилипала к решетке, смажьте решетку растительным маслом.
- Положите мясо на решетку, затем поместите решетку над противнем для стекающего жира. Вставьте противень с решеткой в направляющие духовки.
- Переверните мясо по истечении приблизительно половины времени приготовления. Тонкие куски достаточно перевернуть один раз, а для более толстых может понадобится повторить эту операцию несколько раз. Используйте щипцы для барбекю, чтобы избежать чрезмерной потери сока из мяса.
- Темная говядина прожаривается на гриле быстрее, чем светлая свинина или телятина.
- Очищайте гриль, духовку и принадлежности после каждого использования.

# ВЫПЕЧКА В ДУХОВКЕ

## Таблица гриля

Тип мяса для гриля	Вес (в граммах)	Уровень в духовке (снизу вверх)	Темп. (°C) 	Время приготовления на гриле (мин)
Мясо и сосиски				
2 стейка «с кровью»	400	55	240	14-16
2 стейка средней прожарки	400	55	240	16-20
2 стейка хорошей прожарки	400	55	240	20-23
2 свиных филе на косточке	350	55	240	19-23
2 свиные отбивные	400	55	240	20-23
2 стейка из телятины	700	55	240	19-22
4 бараньих отбивных на ребрышке	700	55	240	15-18
4 колбаски гриль	400	55	240	9-14
2 ломтика мяса с сыром	400	55	240	9-13
1 курица, разрезанная пополам	1400	33	240-250	28-33 (1-я сторона) 23-28 (2-я сторона)
Рыба				
Филе лосося	400	44	240	19-22
Рыба в алюминиевой фольге		44	230	10-13
Тост	200			
4 ломтика белого хлеба	200	55	240	1,5-3
2 ломтика хлеба из цельного зерна		55	240	2-3
Тост сэндвич	600	55	240	4-7
Мясо/Птица				
Курица	1000	33	180-200	60-70
Буженина	1500	33	160-180	90-120
Свиная шейка	1500	33	160-180	100-180
Свиная рулька	1000	33	160-180	120-160
Ростбиф / говяжье филе	1500	33	190-200	40-80

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	HOX-C09ATQBB HOX-C09ATQBC
Напряжение	220-240 В~ 50 Гц
Полная мощность	2800 Вт
Верхний нагрев	850 Вт
Комбинированный гриль	1100 Вт
Нижний нагреватель	1150 Вт
Тепловентилятор	1600 Вт
Вентилятор	●

Вес нетто: 35 кг  
Вес брутто: 39 кг  
Размер без упаковки (ВxШxГ):  
595x595x567 мм  
Размер в упаковке (ВxШxГ):  
660x665x652 мм  
Класс энергоэффективности: А

Комплект:  
- решетка;  
- телескопические направляющие (1 комплект);  
- противень – 2 шт.;  
- инструкция;  
- наклейка энергетической эффективности.\*

\*Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

### Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к нашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

00-800-2000-17-06 (Узбекистан),

0-800-501-157 (Украина),

— на сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.

Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## Уважаемый покупатель!

Корпорация «Хайер» находящаяся по адресу: Офис S401, Хайер бренд билдинг, Хайер Индастри парк Хай-тек зон, Лояшан Дистрит, Циндао, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на изделие бытовой техники, предназначенные для использования в быту— на телевизоры 5 лет, на планшетные компьютеры, ноутбуки и приставки телевизионные 3 года, на роботы-пылесосы 4 года, на мобильные телефоны и гирокомпасы 2 года, на остальные товары 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкции по эксплуатации, условия гарантитных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию. Данное изделие представляет собой технический сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному партнёру Хайер. Данным гарантитным талоном Корпорация «Хайер» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация «Хайер» оставляет за собой право отказать как в гарантитном, так и дополнительном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

## Условия гарантитного и дополнительного сервисного обслуживания

Гарантитное и дополнительное сервисное обслуживание распространяется только на изделия, укомплектованные гарантитным талоном установленного образца. Корпорация «Хайер» устанавливает гарантитный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю и производит дополнительное сервисное обслуживание в течение 36 месяцев со дня передачи товара потребителю\*. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, инструкция по эксплуатации, гарантитный талон). Дополнительное сервисное обслуживание изделия – бесплатное для потребителя устранение недостатков изделия, возникших по вине Извготовителя. Данная услуга оказывается только при представлении владельцем изделия товарного и кассового чеков, иных документов, подтверждающих факт покупки изделия. Гарантитное сервисное обслуживание производится исключительно Авторизованными партнёрами Хайер. Полный список Авторизованных партнёров на территории ЕАЭС вы можете узнать в Информационном центре «Хайер» по телефонам:

8-800-200-17-06 -для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-10-800-2000-17-06 -для Потребителей из Беларусь (бесплатный звонок из регионов Беларусь)

0-800-501-157 -для Потребителей из Украины (бесплатный звонок из регионов Украины)

00-800-2000-17-06 -для Потребителей из Узбекистана (бесплатный звонок из регионов Узбекистана)

или на сайте: [www.haier.com](http://www.haier.com) или сделав запрос по электронной почте: [service@haierussia.ru](mailto:service@haierussia.ru). Данные Авторизованных партнёров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр «Хайер».

Гарантитное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально.
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации.
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготавителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя Гарантитное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:
- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантитному и дополнительному сервисному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода / слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубы, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертелы, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантитное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантитных обязательств.

\*дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на электрические водонагреватели, микроволновые печи, холодильники моделей HRB-331, морозильники, газовые плиты, пылесосы, пылесосы-роботы, телевизоры, приставки телевизионные, планшетные компьютеры, ноутбуки, мобильные телефоны, гирокомпасы

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Закрытое акционерное общество «Единая служба сервиса А-Айсберг»	Москва	8-800-200-17-06	127644, г. Москва, ул. Вагоноремонтная, д. 10, стр. 1
Общество с ограниченной ответственностью «Авторизованный Центр «Пионер Сервис»	Санкт-Петербург	8-800-200-17-06	191040, г. Санкт-Петербург, Лиговский пр-кт, д. 52 лит. А
Общество с ограниченной ответственностью «Архсервис-центр»	Архангельск	8-800-200-17-06	163000 г. Архангельск, ул. Воскресенская, д. 85
Общество с ограниченной ответственностью «Техинсервис»	Сочи	8-800-200-17-06	354068, г. Сочи, ул. Донская, 3
Общество с ограниченной ответственностью «ТехноВидеоСервис»	Казань	8-800-200-17-06	420100, г. Казань, ул. Проточная д. 8
Общество с ограниченной ответственностью ДОМСЕРВИС	Владимир	8-800-200-17-06	600017, г. Владимир, ул. Батурина, д. 39
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Краснодар	Краснодар	8-800-200-17-06	350058, г. Краснодар, ул. Кубанская, 47
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород	Нижний Новгород	8-800-200-17-06	603098, г. Нижний Новгород, ул. Артельная, д. 31
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург	Екатеринбург	8-800-200-17-06	620137, г. Екатеринбург, ул. Гагарина, д. 5, офис 1
Общество с ограниченной ответственностью Сервисный центр «Сибтекс»	Омск	8-800-200-17-06	644031, г. Омск, ул. 24 Линия, 59
Общество с ограниченной ответственностью «ГлавбытСервис»	Томск	8-800-200-17-06	634021, г. Томск, ул. Некрасова, 12
Общество с ограниченной ответственностью «Сервисбыттехника»	Оренбург	8-800-200-17-06	460044, г. Оренбург, ул. Конституции, д. 4
Общество с ограниченной ответственностью «Сибсервис»	Новокузнецк	8-800-200-17-06	654066, г. Новокузнецк, ул. Грдыни, д. 18
Общество с ограниченной ответственностью АРГОН-СЕРВИС	Новороссийск	8-800-200-17-06	353905, г. Новороссийск, ул. Серова, 14
Общество с ограниченной ответственностью АЛИКА-СЕРВИС	Иркутск	8-800-200-17-06	664019, г. Иркутск, ул. Писарева, д. 18-а
ООО «КРОК-ТТЦ»*	Киев*	0-800-504-504	г. Киев ул. Радужная д. 25 Б
Asror's Big Service	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	г. Ташкент, Чиланзарский р-н, ул. Чиланзар 2А
Fergana Konstantin	Фергана	(+998 71) 207 10 01	Фергана, ул. Турон, 80
Телерадиотехсервис	Андижан	(+998 71) 207 10 01	Андижан, ул. Лермонтова 14
Qarshi Haier Service	Карши	(+998 71) 207 10 01	Карши, 730006, ул. Узбекистанская, 270
«Presto Plyus Servis»	Бухара	(+998 71) 207 10 01	г.Бухара ул.Кисловодская, №1
ОДО «ЦБТСервис»	г. Минск	375-17-262-95-50	г. Минск ул. Я Коласа 52
ООО «РоялTerm» (газ)	г. Минск	375-17-262-08-01	г. Минск ул. Орловская 40А, офис 7

Список АСЦ может быть изменен. Актуальную информацию вы можете получить на нашем сайте [www.haier.com](http://www.haier.com)

\*Адреса сервисных центров в регионах уточняйте на сайте [www.krok-itc.com](http://www.krok-itc.com) или по телефонам горячей линии

# ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Сізді сатып алушмен құттықтаймыз! Біздің өніміміз пайдалануда айрықша оңай және түімді. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен анықтандын кейін сіз тұмшапештің барлық қызыметтерін оңай басқара аласыз.

Қаптар және жөнелтер алдында тұмшапешті өндіруші қауіпсіздік пен жұмысқа жарамдылық мәніне мұқият тексерген.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық сіз құрылғымен жұмыс істеуді оңай үйреніп алатындағы құрастырылған. Сондықтан тұмшапешті алғашқы рет пайдаланар алдында ықтимал сынулар немесе жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін нұсқаулықта келтірілген барлық ақпаратпен мұқият танысу қажет.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты сенімді жерде, оған кез келген уақытта жүгінуге болатында, сақтау керек.

Ықтимал сынулар немесе жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін осы нұсқаулықта келтірілген барлық нұсқауларды мұқият орындау қажет.

Бұл өнім тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған және өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда пайдаланылуы мүмкін емес.

Өнім Еуразиялық (Кеден) Одағының техникалық регламенттері талаптарына сәйкес келеді.

08.05.2020-ғы Сәйкестік сертификаты ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.13473/20 07.05.2025 дейін жарамды.

19.08.2020 -ғы Сәйкестік туралы декларация ЕАЭС N RU Д-CN.БL08.B.03493/20

18.08.2025 дейін жарамды.

Өнімді зауттық қаптамада, онда көрсетілген манипуляциялық белгілерге сәйкес тасымалдау және сақтау қажет.

Тиегенде, түсіргенде және тасымалдағанда сақтық танытыңыз.

Көлік және қоймалар өнімнің атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық бұзылулардан қорғалуын қамтамасыз етуі тиіс.

## МАЗМҰНЫ

Қауіпсіздік техникасы ережелері.....	4
Электр қуатын үнемдеу.....	5
Қаптмадан шешу.....	5
Электраспалты көдеге жарату.....	5
Тұмшапештің сипаттамасы.....	6
Орнату.....	8
Пайдалану.....	10
Тазарту және техникалық қызмет көрсету.....	15
Тұмшапеш жұмысындағы іркілістердегі әрекеттер.....	17
Тұмшапештегі пісірме.....	18
Техникалық деректер.....	24

## ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Көршілес аспаптардың қуат беру кабельдері түмшапештің қыздырығыш элементтерімен бүлінің немесе есікшесімен қысылып қалуы мүмкін, бұл қысқа түйікталуды тудыруы мүмкін, сондықтан оларды құрылғыдан қауіпсіз қашықтаста орналастыру қажет.
- Түмшапештің ашық есікшесіне салмақтары 15 кг асатын заттарды қоюға тыйым салынады.
- Ақаулы түмшапешті пайдалануға тыйым салынады. Ақаулықтар пайдада болғанда құрылғыны қуат беру желісінен ажыратының және жөндеу жүргізу үшін сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Түмшапешті жоғары қысымдағы бүмен тазалауға болмайды, өйткені бұл қысқа түйікталуға әкелуі мүмкін.
- Шыны тазалау үшін қажақ тазартқыш құралдырды немесе үшкір металл қырғыштарды пайдаланбаңыз, өйткені олар, беттерді тырнағ, шынының бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта келтірілген барлық ережелер мен нұсқамаларды қатаң сақтау қажет. Осы нұсқаулықтың мазмұнымен таныспаған тұлғаларға түмшапешті пайдалануға рұқсат берменіз.
- Электр тогымен зақымдануды болдырмау үшін бұзылған желілік кабель өндірушімен, сервистік орталытың өкілімен немесе басқа білікті маманмен аустырылуға жатады.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр тогымен зақымдануды болдырмау үшін шамды аустырап алдында түмшапеш сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пайдаланған кезде аспап және оның ашық бөліктері қызады.
- Қыздырығыш элементтерге қол тигізбеу қажет.
- 8 жастан кіші балалар түмшапештің қасында тек қана ересектердің үнемі қадағалуында болуы мүмкін.
- Бұл түмшапешті 8 жастан асқан балалар, сонымен қатар шектеулі денелік, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері бар тұлғалар, сондай-ақ қажетті тәжірибелері мен білімдері жоқ, алайда құрылғыны лайықты пайдалануға үйретілген және ықтимал қауіпперді түсінетін немесе оны пайдаланғанда үнемі қадағалауда болатын тұлғалар пайдалануы мүмкін.
- Балаларға құрылғымен ойнауға тыйым салынады.
- Ересектердің қадағалауынсыз балаларға құрылғыны тазартуға және қызмет көрсетуге тыйым салынады.
- Түмшапештің артық қызыуын болдырмау үшін сәндік есікшенің артына орнатуға болмайды.

## ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Орнатудан кейін құрылғыны қуат көзінен ажырату мүмкіндігі қалуы тиіс.

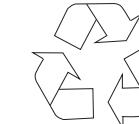
### ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ҮНЕМДЕУ



Электр қуатын жауапкершілікпен пайдалану тек қана ақшаны үнемдеу емес, сонымен қатар қоршаған ортанды сақтап қалуға мүмкіндік береді.

Электр қуатын үнемденіз! Бұл үшін:

- Түмшапештің қалдықты жылуын пайдаланыңыз. Егер дайындау уақыты 40 минуттан астам болса, осы уақыт аяқталғанша 10 минут қалғанда түмшапешті сөндіріңіз. Таймерді пайдаланғанда дайындаудың тиісті неғұрлым қысқа уақытын тағамға байланысты орнату маңызды.
- Түмшапеш есікшесі сыйқап жабылғанына көз жеткізіңіз. Жылу есікшенің тығыздамалары арқылы шығып кетуі мүмкін, егер оларға лас немесе қандай да болса сұйықтық түссе. Төгілген сұйықтықты дереу сұртіп алу қажет.
- Пешті тоқазытқыштар мен тоқазытқыш камераларға тікелей жақындықта орнатпаңыз. Кері жағдайда бұл электр қуатын тұтынудың жоғарлауына әкелуі мүмкін.



Тасымалдау кезінде аспалты бұзылуардан қорғау үшін қорғаныс қаптама пайдаланылады.

Қаптаманы шешкеннен кейін оның элементтерін қоршаған орта үшін қауіпсіз тәсілмен көдеге жарату қажет. Құрылғыны қаптағанда пайдаланылған барлық материалдар экологиялық таза болып табылады. Олар қайталап өндеуге толық жарамды және тиісті символмен белгіленген.

#### Назар аударыңыз!

Қаптамадан шешкен кезде қаптау материаларды (полиэтилен пакеттерді, полистирол кесектерін және т. б.) балалар үшін қолжетімсіз жерде ұсташа керек.

### ЭЛЕКТРАСПАЛТЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ



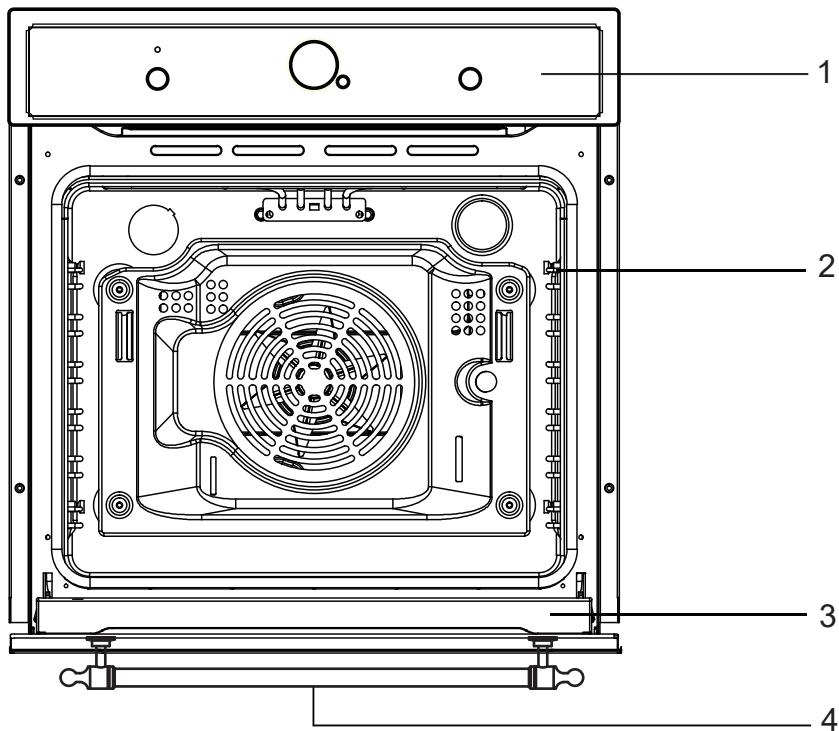
Ескі түрмисстық техниканы қалыпты түрмисстық қалдықтармен бірге лақтыруға болмайды. Оны электр жабдықты жинау мен көдеге жаратудың мамандырылған орталығына жіберу қажет.

Бұйымға, пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа немесе қаптамаға салынған тиісті символ қайталап өндеу мүмкіндігін білдіреді. Құрылғы ішінде пайдаланылатын материалдар қайталап өндеуге жарамды. Оларға тиісті ақпараты бар таңбалама салынған.

Тозған құрылғылардың материалдарын немесе құрауыштарын қайта өндеуге жібергенде сіз қоршаған ортанды қорғауға елеулі үлес қосасыз.

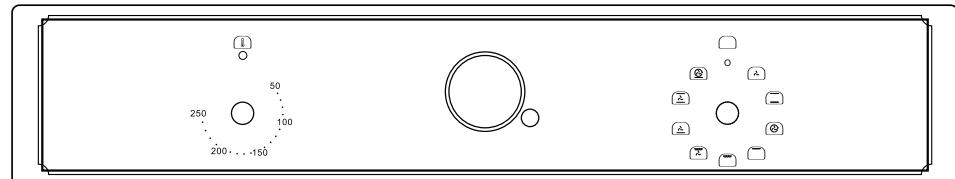
Түрмисстық техниканы көдеге жаратудың мамандырылған орталықтары туралы ақпаратты биліктің жергілікте органдарынан алуға болады.

## ТҮМШАПЕШТІҚ СИПАТТАМАСЫ



1. Басқару панелі
2. Бағыттауштар және дайындаудың деңгейлері
3. Есікше
4. Есікшенің тұтқасы

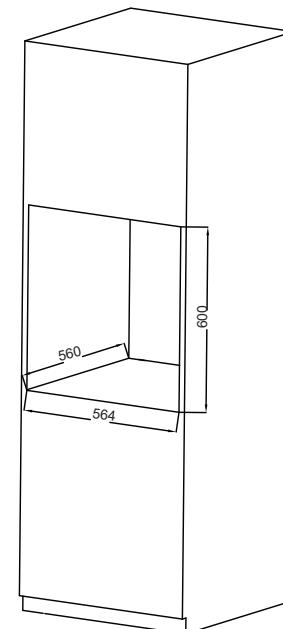
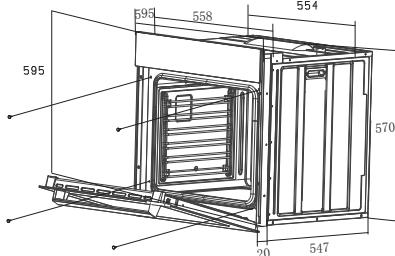
## ТҮМШАПЕШТІҚ СИПАТТАМАСЫ



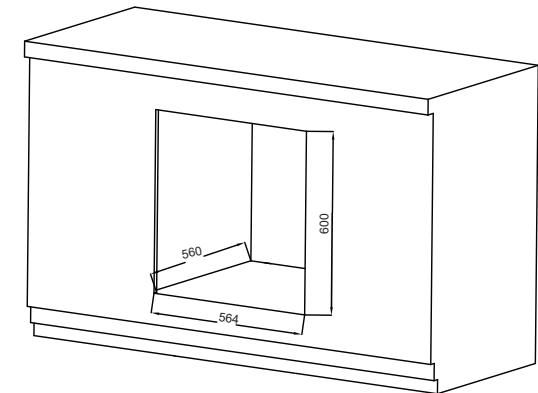
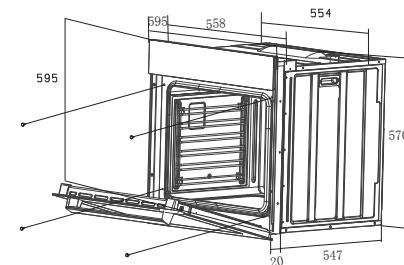
## ОРНАТУ

### ▷ Тұмшапешті орнату

- Асүй құрғақ, қолданыстағы нормативтерге сәйкес тиімді желдеткішпен болуы тиіс.
- Куат беру кабелі тұмшапештің артында, жұмыс кезінде қызатын оның артқы панелімен түйіспейтіндей, жайғасуы тиіс.
- Қаптау материалдарды (жұқалтырды, жасанды кебікті, шегелерді және т. б.) балалар үшін қолжетімсіз жерде ұстаңыз, өйткені олар қауіп төндіруі мүмкін. Балалар ұсақ бөлшектерді жұтып қоюы немесе жұқалтырда тұншығып қалуы мүмкін.
- Бұл қоса орнатылатын тұмшапеш, демек, оның артқы және бүйірлік жақтарының біреуі қабырғаға немесе жиһаздың элементтеріне тікелей жақындықта жайғастырылуы мүмкін. Жиһаздың жабыны немесе қаптама қабаты жылуға (100 °C) тәзімді желімді пайдаланумен жағылуы тиіс. Бұл беттің деформациялануына немесе жабынның қыртыстануын болдырмауға мүмкіндік береді. Егер сіз жиһаздың жылуға тәзімділігіне сенімді болмасаңыз, тұмшапештің айналасында 2 см шамасымен бос орын қалдыру қажет. Тұмшапештің артындағы қабырға жоғары температураларға тәзімді болуы тиіс. Жұмыс кезінде тұмшапештің артқы қабырғасы қоршаған орта температурасынан 50 °C жоғары қызыу мүмкін.
- Тұмшапешті орнату үшін суретте көрсетілген өлшемдері бар ойықты дайындаңыз.
- Құрылғыны жерге тұйықтау қажет.
- Суретте көрсетілген жерлерде төрт бұранданың түсіп қалуына жол бермей, тұмшапешті толық ойыққа енгізіңіз.



## ОРНАТУ



### ▷ Куат беру желісіне қосу

Назар аударыңыз!

Электрлік жабдықпен барлық жұмыстар қажетті рұқсаты бар білікті электршімен орындалуы тиіс.

Электрлік қосылу сұлбасына өзгерістер енгізуге тыйым салынады.

• Қосар алдында паспорттық тақтайшада көрсетілген кернеу желінің нақты кернеуіне сәйкес келетінін тексерініз.

• Куат беру баусымының ұзындығы 1 мден кем болмауы тиіс.

• Жерге тұйықтаушы сым қорғаныс құрылғысы істен шыққанда осы сымның түйіспесі соңғы болып ажыратындағы орнатылуы тиіс.

• Куат беру баусымы тұмшапештің артында, жұмыс кезінде қызатын оның артқы панелімен түйіспейтіндей, жайғасуы тиіс.

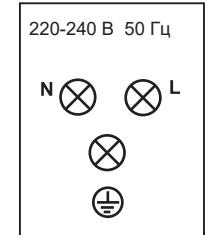
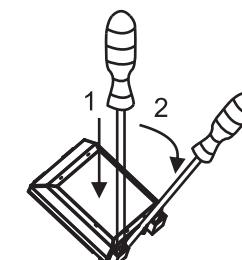
• Тиісті қимасы бар қабельді пайдалану қажет. H05VV-F 3х 1,5 мм<sup>2</sup> типті кабелді пайдаланыңыз. Жерге тұйықтаушы сым басқалардан ұзыннырақ болуы тиіс.

• Куат беру желісінен ажырату үшін толық сөндірілуді қамтамасыз ететін барлық полюстерді ажырататын айлабұйымды пайдалану қажет, өйткені бұл электрлік қондыргыларды орнату ережелеріне сәйкес сымдарды тұрақты өткізгенде артық кернеудің III класти құрылғысы үшін қарастырылған.

Қосу (білікті электршімен)

• Бұрауыштың көмегімен тұмшапеш артындағы ағытпаның қақпақшасын ашаңыз. Ағытпаның бүйірлерінің астында орналасқан екі бекіткішті босатыңыз.

- Куат беру баусымы кенет ажыратылудан қорғайтын сақтандырыш құрылғы арқылы қосылуы тиіс.
- Сақтандырыш құрылғыны сенімді бекітіңіз және ағытпаның қақпақшасын жабыңыз.



Түспен таңбалай  
L = сыртқы сымдар кернеуде, әдетте қара немесе қоңыр түсті.  
N = бейтарап сым  
Әдетте көк түсті.  
Бейтарап сымның дұрыс қосылуына көз жеткізіңіз!

Е = Жасыл/сары түсті жерге тұйықтағыш сым.

## ПАЙДАЛАНУ

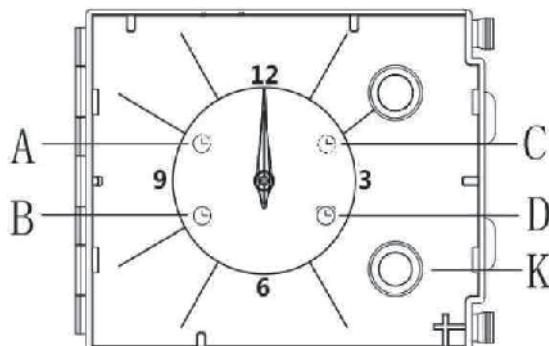
### ▷ Пайдалануды бастар алдында

- Қапаманы шешіп алыңыз, тұмшапештің ішкі беттерін тазалаңыз.
- Тұмшапештің барлық керек-жарақтарын алып шығыңыз және оларды болымсыз мөлшердегі жуғыш құрал қосылған жылы сүмен жуып шайыңыз.
- Үй-жайдарға жедеткішті іске қосыңыз немесе ерезені ашиыңыз.
- Тұмшапешті 250 °C температураға дейін қыздырыңыз және шамамен 30 минутқа қалдырыңыз.
- Барлық ақсан дақтарды жойыңыз және беттерді мұқият жуып шығыңыз.

#### Назар аударыныз!

Тұмшапешті алғашқы пайдалану әдетте тұтін мен ерекше істің пайда болуымен сүйемелденеді. Бұл қалыпты құбылыс. Тұтін мен иіс шамамен 30 мин кейін тоқтайды.

### ▷ Бағдарламалаудың электрондық құрылғысы



**A - ДАЙЫНДАУДЫҢ БАСТАЛУ УАҚЫТЫ**

**B - АҒЫМДАҒЫ УАҚЫТ**

**C - ДАЙЫНДАУ УАҚЫТЫ**

**D - ТАЙМЕР**

**K - УАҚЫТТЫ ОРНАТУ ТҮТҚАСЫ**

## ПАЙДАЛАНУ

Таймер уақытты (аналогты тілшік көмегімен) және пештің жұмысын (реттегіш пен хабардар ететін белгілердің көмегімен) көрсетеді. Реттегіштің көмегімен: уақытты реттүге, дайындаудың басталу және аяқталу уақытын бағдарламалауға, сигналдық хабардар етудің құрылғысын баптауға болады.

### ТҰМШАШКАФТЫ ИСКЕ ҚОСУ ЖӘНЕ СӨНДІРУ

Тұмшашкафты іске қосу үшін түтқаны 3 қажетті режимге бұрыныз. Түтқамен 1 қажетті температуралы белгіленеңіз.

### ТЕМПЕРАТУРАНЫ ӨЗГЕРУ

Температуралы өзгерту үшін түтқаны 1 бұру және дайындаудың қажетті температуралы 10°C аралықпен 50°C-ден 250°C дейін орнату жеткілікті, белгіленген уақыт сақталып қалады.

### УАҚЫТТЫ БАПТАУ

Сағатты баптау үшін түтқаны қысқа мерзімге, "CAFAT" (CLOCK) пиктораммасы жыпылықтағанша, 4 рет басыңыз. Уақытты ұзарту немесе азайту үшін түтқаны сағат тілі бағытымен немесе сағат тілі бағытына қарсы бұрыңыз. Соңғы баптаудан кейін 10 секунд өткеннен соң электрондық таймер уақытты баптау режимінен автоматы түрде шығады.

### ТАЙМЕР

Минут сайын ескерту құрылғысы қызметті іске қоспай белгіленген уақыттан кейін қарапайым сигналдық құрылғыны пайдалануға мүмкіндік береді. Сигналдық құрылғыны баптау үшін түтқаны, «ТАЙМЕР» пиктограммасы жыпылықтағанша, 3 рет басыңыз. Минут сайын ескерту құрылғыны баптау дайындаудың аяқталу уақытын орнатуға үқсас (тиесті тармақты қар.).

Минут сайын ескерту құрылғысын тек қана дайындаудың ағымдағы бағдарламасы іске қосылмаған жағдайда пайдалануға болады.

### ЖАРТЫЛАЙ АВТОМАТТЫ ДАЙЫНДАУ: АЯҚТАУДЫҢ БЕЛГІЛЕНГЕН УАҚЫТЫНДА СӨНДІРІЛУ

Дайындаудың аяқталуын бағдарламалау белгіленген уақытта бірден автоматты режимде дайындауды бастауға және аяқтауға мүмкіндік береді. Дайындаудың аяқталу уақытын орнату үшін түтқаны, «АЯҚТАУДЫҢ УАҚЫТЫ» пиктограммасы жыпылықтағанша, 2 рет басыңыз. Дайындау уақытын ұзарту немесе азайту үшін түтқаны сағат тілі бағытымен немесе сағат тілі бағытына қарсы бұру қажет.

"АЯҚТАЛУДЫҢ УАҚЫТЫ" пиктограммасының соңғы айналудан кейін бірнеше секунд ішінде көрсетілуі жалғастырыла береді. Бағдарлама тұтқаға басу жолымен (дайындау уақытының 2 минутынан кем емес) расталуы мүмкін. Бағдарлама расталғаннан кейін дайындау басталады, және де сигналдық құрылғы автоматтты түрде іске қосылатын болады.

"Аяқталудың бағдарламаланған уақыты = "Ағымдағы уақыт" болғанда дайындау тоқтатылады. Бағдарламаны қарап шығу үшін тұтқаны басыңыз және босатыңыз, сонда таймер таңдалған бағдарламаны көрсетеді.

Дайындау аяқталғанда "АЯҚТАЛУ УАҚЫТЫ" пиктограммасы жанады және сигналдық құрылғы дыбыстық сигнал береді. 1 минуттан кейін дыбыстық сигнал сөндіріледі және, Сіз тұтқаға баспағанша, "АЯҚТАЛУ УАҚЫТЫ" пиктограммасы жанып тұра береді.

Бағдарламаны аяқталғанға дейін тоқтату үшін тұтқаны басыңыз және бірнеше секунд ішінде ұстап тұрыңыз, сонда бағдарлама тоқтатылады, бұл ретте таймер қолмен дайындау режиміне қайта оралады.

## ТОЛЫҚ АВТОМАТТЫ ДАЙЫНДАУ

Дайындауды бағдарламалау дайындауды автоматты түрде белгіленген уақытта бастауға және аяқтауға мүмкіндік береді. Дайындауды іске қосу уақытын орнату үшін тұтқаны қысқа мерзім, "ДАЙЫНДАУДЫҢ БАСТАЛУ УАҚЫТЫ" пиктограммасы жанғанша, 1 рет басыңыз.

Дайындаудың басталу уақытын ұзарту немесе қысқарту тұтқаны сағат тілі бағытымен немесе сағат тілі бағытына қарсы бұрау жолымен жүзеге асырылады.

"ДАЙЫНДАУДЫҢ БАСТАЛУ УАҚЫТЫ" пиктограммасы соңғы айналудан кейінгі бірнеше секунд ішінде жанып тұруын жалғастырады. Егер осы уақыт ішінде Сіз тұтқаны айналдырмасаңыз немесе баспасаңыз, тілшіктер автоматты түрде көрсетілген уақытқа қайта оралады, ал бағдарлама қосылмайтын болады.

Тұтқаға басқанда дайындаудың басталу уақыты сақталатын болады («ДАЙЫНДАУДЫҢ БАСТАЛУ УАҚЫТЫ» пиктограммасы жанады, және де таймер дайындаудың аяқтулын бағдарламалашуға ауысады («ДАЙЫНДАУДЫҢ АЯҚТАЛУ УАҚЫТЫ» пиктограммасы сөндірілген күйден іске қосылған күйге көшеді).

## ПАЙДАЛАНУ

### Назар аударыңыз!

Қызыдырудың кез келген режимін (қызыдыруды іске қосу және т. б.) таңдағанда түмшапеш температуралы ретеу тұтқасымен температуралы баптағаннан кейін фана іске қосылады.

### Қолжетімді режимдер (режимді таңдау тұтқасы)

 Жоғарғы мен төменгі қызыдырыш элементтерді іске қосу

Тұтқаны осы жайғасымға орнату түмшапешті қалыпты қызуын іске қосады.

 Құрама гриль (гриль және жоғарғы қызыдырыш элемент)

«Құрама гриль» режимін іске қосқанда бір сәтте гриль және жоғарғы қызыдырыш элемент бірге жұмыс істейді. Бұл түмшапештің жоғарғы белгінде неғұрлым жоғары температуралы сақтауға мүмкіндік береді, бұл қарқынды қызартып пісіруге әкеледі және үлкен мөлшердегі порцияларды дайындауға мүмкіндік береді.

 Жоғарғы мен төменгі қызыдырыш элементтерді және желдеткішті іске қосу

Тұтқаның осы жайғасымында түмшапеш дайындау режиміде желдеткіш бар қалыпты түмшапеш сияқты жұмыс істейді.

 Желдеткіш және грильдің қызыдырыш элементі

Грильдің жоғарғы қызыдырышы және желдеткіш қосылады. Тәжірибеде бұл режим грильде дайындау процесін жылдамдатуға мүмкіндік береді және тاماқтың дәмін жақсартады. Бұл режимді тек қана түмшапештің жабық есікшесінде пайдаланыңыз.

### Жылу желдеткіші

Бұл режимде камераның орталық белгінде орналасқан жылу желдеткішінің көмегімен түмшапештің мәжбүрлеп қыздырылуы жүзеге асырылады.

Түмшапештің осындағы тәсілмен қыздырылуы дайындалатын тағам айналасында жылудың біртекті айналуын қамтамасыз етеді.

Қызыдырудың осындағы тәсілінің артықшылықтары:

- Пешті қыздыру / қыздырудың бастапқы кезеңі уақытының қысқаруы.
- Бір сәтте екі деңгейде /қаңылтыр табаларда пісіру мүмкіндігі.
- Ет тағамдарынан белініп шығатын майлар мен сөлдің мөлшерінің азауы, бұл дәмнің жақсаруына әкеледі.

### Төменгі қызыдырыш элементі бар жылу желдеткіші

Бұл режимде түмшапештің конвекциялық элементі және төменгі қызыдырыш элементі бар желдеткіш пайдаланылады, бұл 3 немесе 4 деңгейде тағамның төменгі белгінде неғұрлым жоғары температуралын дайындауға мүмкіндік береді.

Тұтқаны  жайғасымға орнатыңыз. Өдепкілік бойынша 220 °C температурасы көрсетіледі, алайда оны температура реттегішінің көмегімен өзгертуге болады.

### Жібіту

Бұл режимде тек қана желдеткіш жұмыс істейді. Сіз дайын асты немесе түмшапеш камерасын сұйта, сондай-ақ тاماқты жібіте аласыз.

## ГРИЛЬ

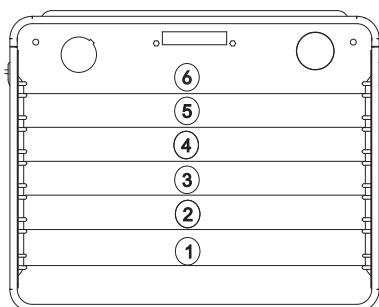
Тордың бүкіл кеңістігіне жайғастырылатын ет немесе балықтан тағамдарды дайындау үшін оңтайлы. Тек қана грильдің элементі жұмыс істейді.

## Желдеткіш төменгі қыздырығыш элементпен

Бұл режимде төменгі қыздырығыш элемент пен желдеткіш жұмыс істейді. Осындаи режим майқоспа емес пісірмені және консервіленген жемістер мен көкөністерді дайындауға жарамды.

### Тұмшапештегі деңгейлер

Қанылтыр табаларды және керек- жараптарды (торлар, пісіруге арналған қалыптар және т. б.) тұмшапеште 6 әртүрлі деңгейлерде орналастыруға болады. Тиісті деңгейлер кейінгі кестелерде көлтірілген. Деңгейлер ылғи төменнен жоғары қарай саналады.



## ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тұмшапешке лайықты тазалау жүргізіп және техникалық қызмет көрсетіп, сіз құрылғының істен шықпай жұмыс істеу уақытын айтартықтай ұзартса аласыз.

Тазалауға кірісер алдында тұмшапешті сөндіру және барлық тұтқалар «0» жайғасымға орнатылғандарына көз жеткізу қажет. Тұмшапеш толық суығанша тазалауды бастамаңыз.

### ▷ Тұмшапешті тазалау

- Тұмшапешті әр пайдаланғаннан кейін тазалау қажет.
- Тазалар алдында тұмшапешке толық суына уақыт беріңіз.
- Құрылғыны тазалау үшін қысымдағы ыстық буды пайдаланбаңыз.
- Тұмшапеш камерасын тек қана болымсыз мөлшердегі жуғыш зат қосылған жылы сүмен жуу қажет.

#### • Бумен тазарту

- 250 мл суды (1 стакан) тегешке құйыңыз және оны тұмшапешке бірінше деңгейде (төменде) қойыңыз.
- Тұмшапеш есікшесін жабыңыз.
- Температура реттегішін 100 °C-ге орнатыңыз, ал режимді тандаудың тұтқасын — төменгі қыздырығыш элементтің деңгейіне.
- Тұмшапеш камерасын шамамен 30 минут ішінде қызуға қалдырыңыз.
- Есікшені ашыңыз, тұмшапештің ішін матамен немесе ысқышпен сүртіп алыңыз және жуғыш сүйкіткіш қосылған жылы сүмен жуыңыз.

### **Назар аударының!**

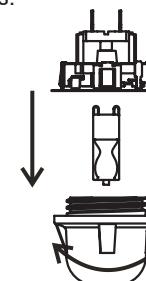
Есікшенің шынысын тазалау үшін қажақ тазартқыш құралдар мен материалдарды пайдалануға болмайды.

### ▷ Тұмшапеш шамын аударылу

Тұмшапештің электрлік жабыдыбымен жұмыс жүргізер алдында құрылғыны құт көзінен ажырату қажет. Егер жаңа ғана тұмшапеш пайдаланылған болса, алдымен оған және оның қыздырығыш элементтеріне толық сууға уақыт беріңіз.

### Шамды аударылу

- Қорғаныс қалпақшаны бұрап алыңыз. Бұл ретте шыны қақпақшаны жуу және кептіру ұсынылады.
- Жаңып кеткен шамды алып тастаңыз және жаңаны абайлап орнатыңыз. Шам жоғары температураларға (300 °C) шыдауды және келесі сипаттамаларға ие болуы тиіс: 220–240 В, 50 Гц, 25 Вт, цоколь G9.
- Қорғаныс қалпақшаны орнына орнатыңыз.



### МАҢЫЗДЫ!

Шамның қалпақшасын шешіп алу үшін бұрауышты немесе басқа құралды пайдалануға тыым салынады. Бұл тұмшапештің әмалін немесе шамның патронын бұлдіруі мүмкін. Қалпақшаны тек қана қолмен шешіп алыңыз.

### МАҢЫЗДЫ!

Шамды жалаңаш қолмен аударырмаңыз, өйткені саусақтағы лас оның уақыттан бұрын істен шығуына апаруы мүмкін. Таза мата немесе қолғаптарды пайдаланыңыз.

Ескерту

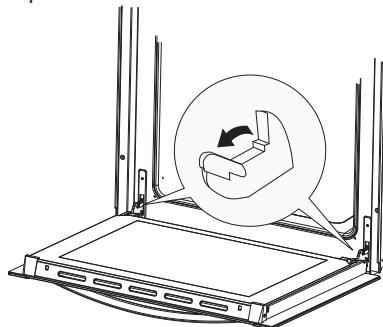
Шамды аударылу кепілдікке енгізілмеген.

## ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

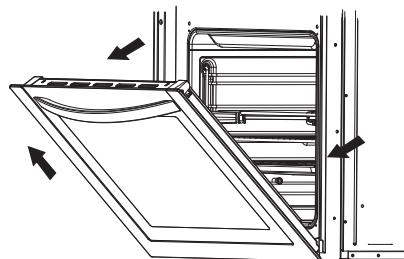
### ▷ Есікшені шешіп алу

Тазарту үшін тұмшапеш камерасына жөніл қолжетімділікті қамтамасыз етуге есікшені шешіп алуға болады.

Бұл үшін есікше топасының бекіткішін жоғары қарай көтеріңіз. Есікшені сәл ашыңқыраңыз, көтеріңіз және өзінізге қарай тартыңыз. Есікшені орнына орнату үшін әрекеттерді кері тәртіpte қайталаңыз. Орнатқанда топса ұстасышының шығынқысы кілтеге дұрыс киілетіне кез жеткізіңіз. Тұмшапеш есікшесін орнатқаннан кейін бекіткішті орнына мұкият түсіріңіз. Егер бекіткіш орнына орнатылmasa, бұл есікшені жапқанда топсаның сыйнуына апаруы мүмкін.



Топса бекіткішін көтеру

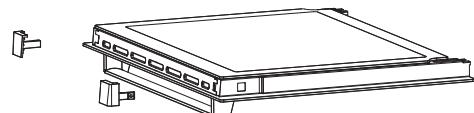


Есікшені шешіп алу

### ▷ Ішкі шыны панельді шешіп алу

Есікшениң жоғарғы бөлігінде орналасқан бекіткішті алып тастаңыз. Содан кейін шыныны қосалқы бекіткіш механизмнен алып шығыңыз.

Тазартқаннан кейін шышыны қойыңыз және бекітіңіз, бекіткішті орнатыңыз.



Ішкі шыны панельді шешіп алу

## ТҰМШАПЕШ ЖҰМЫСЫНДАҒЫ ІРКІЛІСТЕРДЕГІ ӘРЕКЕТТЕР

Жұмыста іркілістер пайда болғанда:

- Сервистік орталықта хабарласыңыз.
- Кейбір болымсыз ақаулықтарды, кестеде келтірілген нұсқауларды орындаپ, жоюға болады. Сервистік орталықта жүгінер алдында кестеде келтірілген ақаулықтар жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.

АҚАУЛЫҚ	СЕБЕП	ЖОЮ ТӘСІЛІ
1. Тұмшапеш жұмыс істемейді.	Қуат көзі жоқ.	Қуат берудің жалпы жүйесіндегі сақтандырыштар қалқаншасын тексеріңіз. Жаңып кеткен сақтандырыш бар болғанда — ауыстырыңыз.
2. Бағдарламалау құрылғысы дисплейінде «0:00» жыптылықтап тұр.	Тұмшапеш желіден ажыратылды немесе электр уақытша сөндірілген.	Ағымдағы уақытты орнатыңыз (бағдарламалау құрылғысын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қар.).
3. Тұмшапеш жарықтандырылуы жұмыс істемейді.	Шам жаңым кеткен немесе жеткілікті тығыз бұралмаган.	Толық бұранызың немесе жаңып кеткен шамды ауысытырыңыз («Тазарту және техникалық қызмет көрсету» қар.).

# ТҮМШАПЕШТЕГІ ПІСІРМЕ

## ▷ Кондитерлік бұйымдарды пісіру

Пісіру үшін ең жарамды болып бір сэтте жоғарғы және тәменгі қыздырғыштарды немесе ыстық ауаны пайдалану табылады.

### Назар аударыңыз!

- Пісірменің кестелерде көлтірілген параметрлері болжалды болып табылады. Оларды сіздің тәжірибеліңіз бен кулинарлық қалауларыңызға байланысты тузытуге болады.
- Егер сіз кестелерде пісірменің қандай да болса нақты типін таба алмасаңыз, пісірменің ең жақын типі үшін көлтірілген ақпаратты пайдаланыңыз.

### **Жоғарғы және тәменгі қыздырғыштарды пайдаланумен пісірме**

- Түмшапеш камерасындағы тек қана бір деңгейін пайдаланыңыз.
- Пісірменің осы типі құрғақ қамырдан бұйымдарды, сонымен қатар нан мен кекстерді пісіруге әсіресе жарамды. Пісіру үшін қошқыл қалыптарды пайдаланыңыз. Ашық түсті қалыптар жылуды шағылыстырады және пісірме жеткілікті қызармайды.

- Пісіруге арналған қалыптарды торға орналастыру керек. Торды тек қана түмшапешпен бірге жеткізілетін қаңылтыры табанда пісірген жағдайда алып тастаңыз.

- Түмшапешті алдын ала қыздыру пісіру уақытын азайтады. Түмшапеш қажетті температурага дейін қызбағанша пісірмені түмшапешке қоймаңыз.

## Пісіру бойынша кеңестер

### Дайындықты тексеру

Пісірмені оның ең қалың бөлігінде ағаш таяқшамен тесініз. Егер оған қамыр жабыспаған болса, пісірме дайын.

Түмшапешті сөндіріп, қалған жылуды пайдалануға болады.

### Пісірме солып қалды

Рецептті тексерініз. Келесі жолы сүйкіткішті азырақ пайдаланыңыз.

Арапастыруға қажет уақытты сақтаңыз, әсіресе электрлік миксерлерді пайдаланғанда.

### Пісірменің тәменгі жағы қызармады

Келесі жолы пісірмеге арналған қошқыл қалыпты пайдаланыңыз, оны бір деңгей тәмен орналастырыңыз немесе дайындауда аяқтар алдында тәменгі қыздырғыш элементті қысқа мерзімге қосып қойыңыз.

### Чизкейк піспеді

Келесі жолы температуралы тәменірек орнатыңыз немесе пісіру уақытын көбейтініз.

### Пісірме кестелері туралы ақпарат

- Бұл кестелерде температуралар диапазоны көрсетілген. Ең алдымен тәменірек температурада пісіріп көріңіз. Қажеттілік болғанда сіз температуралы ылғи жоғарлата аласыз.

- Пісірудің көрсетілген уақыты бағдарлау болып табылады. Ол нақты жағдайларға байланысты өзгеруі мүмкін.
- Жұлдызша түмшапешті алдын ала қыздыру қажеттілігін білдіреді.

# ТҮМШАПЕШТЕГІ ПІСІРМЕ

## ПІСІРМЕ КЕСТЕСІ

Еттік түрі	Түмшапештің деңгей (тәменнен жоғары қарай)	Темп. (°C)	Түмшапештің деңгей (тәменнен жоғары қарай)	Темп. (°C)	Түмшапештің деңгей (тәменнен жоғары қарай)	Темп. (°C)	Көмештеу уақыты (мин.)
Бисквит/мәрмәр торт	2	170-180	2	160-170	2	150-170	60-80
«Виктория» бисквиті	2	160-180			2	150-170	65-80
Қабаттама қаусырма арналған негіз	2-3	170-180			2-3	150-170	20-30
Қабаттама бисквитті қаусырма	2	170-180					30-40
Жеміс қаусырма (қытырлақ негізде)			3	160-170	2-3	160-180	60-70
Чизкейк (үгілмелі)			3	160-170	2	140-150	60-90
Кекс	2	160-180			2	150-170	40-60
Нан (мысалы, тұтас дәнді)	2	210-220	3	180-210	2	150-170	50-60
Жеміс қаусырма (қытырлақ негізде)	3	170-180	3	160-170	2	160-200	35-60
Жеміс қаусырма (ашытқы)					2	160-170	30-50
Үгілмелі қаусырма	3	160-170				150-170	30-40
Бисквитті орама	2	180-200					10-15
Пицца (жұқа қамырда)	3	220-240	3	200-220			10-15
Пицца (қалың қамырда)	2	180-210	3	210-230			30-50
Қабаттама майқоспалы пісірме	3	180-190	3	160-170	2	170-190	18-25
Безе	3	90-110					80-90
Қайнатылған қамырдан жасалған торшалар					2	170-190	35-45

## ▷ Көмештеу

### Көмештеудің ерекшеліктері

Ең жақсы нәтижеге бір сәтте жоғарғы және тәменгі қыздырығыш элементтерді пайдаланғанда жетуге болады.

Көмештеуге арналған ыдыстың әр түрін қыздырудың оңтайлы режимі кестелерде қалып қарпеп көрсетілген.

#### Көмештеуге арналған қалыптарға қатысты көңестер

- Көмештеуге арналған жеңіл әмальданған, жылуға тәзімді шыны, қыш немесе шойын қалыптарды пайдаланыңыз.

- Тот баспайтын болаттан жасалған ыдыстарды пайдалану ұсынылмайды, ейткені олар жылуды тым белсенді шағылыстырады.

- Құырманы бүркеніз немесе жұқалтыраға ораныз. Бұл тамақтың сөлділігін сақтауға мүмкіндік туғызады және түмшапештің ластануын азайтады.

- Егер сіз қалыпты ашық күйде қалдыrsaңыз, құырманы дайындаға аздау уақыт қажет болады. Еттің ірі кесектерін, тәменде майды жинауға арналған қаңылтыр табаны қойып, тордың үстінде көмштеніз.

Көмештеудің кестелерінде ұсынылан температуралар, түмшапештегі деңгейлер мен көмештеу уақыты келтірілген. Көмештеудің уақыты көбінесе еттің түріне, оның өлшеміне және саласына байланысты. Соныктан кейбір ауытқулар әбден рұқсат етілген болып табылады.

- Еттің ірі кесектерін көмештеу будың артық шығуына және түмшапеш есікшесінде конденсаттың жиналуына әкелі мүмкін. Бұл қалыпты болып табылады және құрылғының жұмысына әсер етпейді.

Алайда көмештеу аяқталғаннан кейін түмшапештің есікшесін және шынысын мұқият сұртіп алыңыз.

- Қызыл етті, құс пен балықты көмештеу мәнді болады, егер олардың салмағы бір килограмнан асатын болса.

- Еттен ағатын сөлдің жануын болдырмау үшін сұйықтықты жеткілікті мөлшерде қосыңыз. Көмештеу үнемі қадағалаумен өтуі тиіс. Сұйықтықты қажеттілік бойынша қосып отыру қажет.

- Көрсетілген уақыттың шамамен жартысы өткеннен кейін көмештелетін тамақты аударыңыз, әсіресе егер сіз терең қалыпты пайдаланған болсаңыз.

- Грильге арналған торда көмештегендеге торды көмештеуге арналған терең қаңылтыр табаға орналастырыңыз және оны түмшапештің бағыттауыштарына қойыңыз. Қаңылтыр таба ағатын майды жинап алады.

Көмештелетін тағамды түмшапеште қалдырмаңыз, ейткені бұл конденсаттың пайда болуына және түмшапен қурауыштарының жемірілуіне апаруы мүмкін.

## КОМЕШТЕУ КЕСТЕСІ

Еттің түрі	Түмшапештегі деңгей (тәменнен жоғары қарай)	Темп. (°C)	Түмшапештегі деңгей (тәменнен жоғары қарай)	Темп. (°C)	Түмшапештегі деңгей (тәменнен жоғары қарай)	Темп. (°C)	Көмештеу уақыты (мин.)
<b>Сиыр еті</b>							1 см-ға
Ростбиф немесе «қанды» сүбе		2	220-230	3	250	12 -15	
Орташа қуыру				3	250	15 -25	
Жақсы қуыру				3	210-230	25-30	
Қуырма	2	160-180			2	200-220	120-140
<b>Шошқа еті</b>							
Қуырма	2	160-180	2	170-180	2	200-210	90-140
Ветчина	2	160-180			2	200-210	60 -90
Сүбе				3	210-230	25 -30	
<b>Бұзу еті</b>	2	160-170	2	180-200	2	200-210	90 -120
<b>Қой еті</b>	2	160-180			2	200-220	100-120
<b>Бұғы еті</b>	2	175-180	2	180-210	2	200-220	100-120
<b>Құс</b>							
Тауық	2	170-180			2	220-250	50 -80
Қаз (2 кг шамасында)	2	160-180	2	150-160	2	190-200	150-180
Балық	2	175-180	2	170-200	2	210-220	50 -80

## ▷ Гриль

- Грильді пайдаланғанда қосымша сақтық шараларын қолданыңыз. Инфрақызыл қыздырғыштың жылуы түмшапешті және оның жабдығын өте жогары температураларға дейін қыздырады. Қорғаныс қолғапты және барбекюге арналған керек-жарақтарды пайдаланыңыз!
- Тесілген құрымадан (шұжықтан) ыстық май шашырауы мүмкін. Қуйіп қалмау үшін және көзді қорғау үшін ұзын қысқашты пайдаланыңыз.
- Грильде дайындау үнемі қадағалауды талап етеді. Қызудың артық деңгейінде қуырма жылдам жанып кетеді, бұл өртке апаруы мүмкін.
- Балаларды грильге жақыннатпаңыз.

Грильдің қыздырғыш элементі әсіресе майлы емес шұжықтарды, ет және балық сұбесі мен стейктерді дайындауға, сонымен қатар қызартып пісіруге және қытырлақ қабықша жасауға жарамды.

## Грильді пайдалану бойынша көңестер

- Грильде дайындау түмшапештің жабық есікшесінде жүргізілуі тиіс.
- Гриль кестелерінде еттің салмағы мен сапасына байланысты ұсынылатын температура, түмшапештегі деңгей мен дайындау уақыты келтірілген.
- Грильдің қыздырғыш элементін 3 минут ішінде алдын ала қыздырып алу қажет.
- Тамақ торға жыбысып қалмауы үшін торды өсімдік маймен майланыз.
- Етті торға қойыныз, содан кейін торды ағатын майға арналған қаңылтыр табаның үстіне орналастырыңыз. Тор қойылған қаңылтыр табаны түмшапештің бағыттауыштарына қойыңыз.
- Дайындаудың шамамен жарты уақыты өткеннен кейін етті аударыңыз. Жұқа кесекетрді бір рет аудару жеткілікті, ал қалындаулар үшін бұл операцияны бірнеше рет қайталау қажет болуы мүмкін. Еттің сөлі артық шығындалмауы үшін барбекюға арналған қысқашты пайдаланыңыз.
- Қошқыл түсті сиыр еті грильде ашық түсті шошқа етінен немесе бұзау етінен жылдамырақ қуырылады.
- Грильді, түмшапешті және керек-жарақтарды әр пайдаланғаннан кейін тазартыңыз.

## ГРИЛЬ КЕСТЕСІ

Грильге арналған еттің түрі	Салмағы (грамм)	Түмшапештегі деңгей (төмөннен жоғары қарай)	Темп. (°C)	Грильде дайындаудың уақыты (мин)
ет және сосискалар				
«қанды» 2 стейк	400	55	240	14-16
орташа құрылған 2 стейк	400	55	240	16-20
жақсы құрылған 2 стейк	400	55	240	20-23
сүйектегі 2 шошқа субесі	350	55	240	19-23
шошқа етінен 2 жаңышталған кесек	400	55	240	20-23
бұзау етінен 2 стейк	700	55	240	19-22
қрі етінен 4 жаңышталған кесек құбыргада	700	55	240	15-18
4 гриль шұжықша	400	55	240	9-14
ірімшік қосылған 2 тілім ет	400	55	240	9-13
қақ бөлінген 1 тауық	1400	33	240-250	1-ші жағы 2-ші жағы
балық				
албырт субесі	400	44	240	19-22
алюминий жүқалтырғағы балық		44	230	10-13
тост	200			
ақ наанның 4 тілімі	200	55	240	1,5-3
тұтас дәннен жасалған наанның 2 кесеғі		55	240	2-3
сэндвич тост	600	55	240	4-7
ет/құс				
тауық	1000	33	180-200	60-70
қақталған шошқа еті	1500	33	160-180	90-120
шошқа мойыны	1500	33	160-180	100-180
шошқа сирағы	1000	33	160-180	120-160
ростбиф / сиыр еті субесі	1500	33	190-200	40-80

## ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Моделі	HOX-C09ATQBB HOX-C09ATQBC
Көрнеуі	220-240 В~ 50 Гц
Толық қуаты	2800 Вт
Жоғарғы қыздыры	850 Вт
Құрама гриль	1100 Вт
Тәменгі қыздырғыш	1150 Вт
Жылу желдеткіші	1600 Вт
Желдеткіш	●

Таза салмағы: 35 кг  
Жалпы салмағы: 39 кг  
Қаптамасыз өлшемі (BxExT):  
595x595x567 мм  
Қаптамадағы өлшемі (BxExT):  
660x665x652 мм  
Энергиялық тиімділік класы: А

Жиынтық:

- топ;
- телескопиялық бағыттауштар (1 жиынтық);
- қаңылтыр таба – 2 дана.;
- нұсқаулық;
- энергетикалық тиімділік
- жапсырмасы.\*

\* Өндіруші бұйымның конструкциясы мен жиынтықталуына қосымша ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

## ТҮТІНУШЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТІ

Клиенттерді қолдау қызметі

Haier компаниясының түтінушыларға қолдау көрсету қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер сіздің түрмистық техникамен қындықтарыңыз болса, алдымен «Ақауларды жою» белгімін оқып шығыңыз.

Егер де сіз проблемаңыздың шешімін таба алмagan болсаныз, мынаған жүгініңіз:

- біздің ресми дилерімізге немесе
- колл-орталыққа қонырау шалызы:
- 8-800-200-17-06 (РФ),  
8-10-800-2000-17-06 (РБ),  
00-800-2000-17-06 (Узбекистан),  
0-800-501-157 (Украина),
- www.haier.com сайтына кіріңіз, онда сіз қызмет көрсету туралы сұрау жібере аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауп таба аласыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, төмендегі ақпаратты дайындаңыз, ол сіз төлтеушиңің атына және тексеруге болады:

Моделі \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Сатылған күні \_\_\_\_\_



Сонымен қатар, кепілдігінің және сатылғаны туралы құжаттардың болуын тексеріңіз.

Маңызды! Құралда сериялық нөмірінің болмауы өндіруші үшін құралды сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді.

Құралдан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз бір өзгерістердің енгізілуі мүмкін. Өндіруші бұдан әрі ескертусіз бұйымның дизайны мен жабдықтарына өзгерістер енгізуге құқылы.

## КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Күрметті сатып алушы!

«Хайер» корпорациясы мына мекенжай бойынша орналасқан: S401 көнсө, Хайер бренд билдинг, Хайер Индастри парк Хай-тек зон, Лаошан Дистрикт, Циндао, Қытай, Сізге таңдауыңыз үшін алғыс айтады білдірді және пайдалану ережелерін ұстанған кезде осы бүйімнің жогары сапасы мен мінсіз жұмыс атқаралының кепілдік береді. Тұрмыста пайдалану үшін арналған түрмистік бүйімнің жұмысқа жараңдырыс ресми мерзімі – бүйім кесімді тұтынушы шыбыншылардың күннен бастап теледидарларға 5 жыл, планшеттік компьютерлерге, ноутбуектерге және теледидарлардың приставкаларға 3 жыл, робот-шансорғыштарға 4 жыл, ұялы телефондар мен гироксүттерлерге 2 жыл, қалған тауарларға 7 жыл. Өтінімін жогары сапасын ескере отырып, нақты пайдалану мерзімі айтарлық ресми мерзімнен артық болу мүмкін. Қызымет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды жүргізу үшін және үсінімдер алу үшін Авторландырылған сервистік орталықтар жүйгінізді қорытады. Барлық енім пайдалану шарттарын ескере отырып ендірілген және техникалық талаптардың сәйкестілігіне арналған тиісті сертификаттауды еткен. Тусінбестікке жол бермеу үшін Сізден сатып алған кезде пайдалану жөніндегі нұсқаулардың кепілдік міндеттемелердің шарттарын зейін қоюын қылыштырылады және кепілдік талонының дұрыс толтырылғанын тексеруіндең наңдыра өтінеміз. Кепілдік талонды дұрыс емес толымсыз толтырылған жағдайда сатушы үйлімга жүгінің. Осы бүйім түрмистік мақсаттарға техникалық күрделі тауар болып табылады. Егер Сіз сатып алған бүйім арнайы орнатуды және іске қосуды талап еткен болса, Сізге Хайердің Авторландырылған сервистесін жүгінуді қадала ұсынамын. Осы кепілдік талонымен «Хайер» корпорациясы бүйімнің ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, баска нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанагаттандыру жөніндегі міндеттемелердің өзіне қабылдаганын растайды. Бірақ «Хайер» корпорациясы төмөнде аталаған шарттарды сақтамаган жағдайда кепілдікті де, сондай-ақ сервистік қызымет көрсетуден де бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

### Кепілдікті және сервистік қызымет көрсетудің шарттары

Кепілдікті және сервистік қызымет көрсету белгілінген үлгідегі кепілдік талонымен жинақталған бүйімдерге таралады. «Хайер» корпорациясы тауарды тұтынушыға табыстып берген күннен бастап 12 ай кепілдікті мерзімді белгілідейді және тауарды тұтынушыға табыстып берген күннен бастап 36 ай шінде қосымша сервистік қызымет көрсетеді. Үйтімден түсінбестікке жол бермеу үшін бүйімнің саткын кезде оған қоса берілтін құжаттарды (тауар чең, кассальц چек, пайдалану жөніндегі нұсқаулар, кепілдік талоны) колдану мерзімі шінде сақтаңыз. Бүйімге қосымша сервистік қызымет көрсету – Өндірушінің кіосінен тұныдаган бүйімнің ақауларын жою тұтынушы үшін тегін. Бұл қызымет бүйім іесі тауар және кассальц чеңтерін, бүйімді сатып алу дерегін растаушы басқа құжаттарды көрсеткен кездеға ғана көрсетіледі.

Кепілдікті сервистік қызымет көрсету ерекше Хайер-дің Авторландырылған сервікестерімен ғана көрсетіледі. ЕАЭО аумағындағы Авторландырылған сервікестердің толық тізбесін Сіз «Хайер» ақпараттық орталығынан мына телефондар бойынша біле аласыз:

8-800-200-17-06 - Ресей тұтынушыларына арналған (Ресей өнірлерінен қонырау шалу тегін)

8-10-800-2000-17-06 - Беларусь тұтынушыларына арналған (Беларусь өнірлерінен қонырау шалу тегін)

0-800-501-157 - Украина тұтынушыларына арналған (Украина өнірлерінен қонырау шалу тегін)

00-800-2000-17-06 - Әзбекстандағы тұтынушылар үшін (Әзбекстанның өнірлерінен қонырау шалу тегін) немесе www.haier.com сайтында немесе service@haierussia.ru электрондық поштасында. Авторландырылған сервікестердің деректері өзгерілтілі мүмкін, анықтама алу үшін «Хайер» ақпараттық орталығына жүгінің.

Кепілдікті және қосымша қызымет көрсету ақаулары келесі салдарынан тұныдаган бүйімдерге таратылмайды:

- тұтынушының тауардың пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бузу;
- бүйімді дұрыс орнатпау және/немесе іске қосу;
- тональтуры контурмен және электрлі қосылыстармен жұмыс технологияларын бұзу, сондай-ақ Бүйімді монтаждау үшін құжаттармен расталған, тиісті біліктілік болмайды тұлғаларды тарту.
- Бүйімнің пайдалану жөніндегі нұсқауларын талап еткен техникалық қызымет көрсету мерзімде болмауы;
- сұкубыр жөлсіндей артық немесе жеткіліксіз қысым;
- бүйімнің осы түріне сәйкес кемпейтін жұғыш құралдардың қолдану, сондай-ақ жұғыш құралдардың мөшерлемесін асып кету;
- бүйімді тағайындалмадын мақсаттарында пайдалану;
- үшінші тұлғалардың өрекеттері: уәкіл етіліген тұлғалармен жөндеу немесе өндірушімен санкцияланған құрылмалық немесе сұлбалық техникалық өзгерістердің өнігіз;
- Мемлекеттік Техникалық Стандарттардан (МЕМСТ-тен) және жөлдердің куаттауши нормалардан ауытқу;
- еңдерілімейтін құштердің өрекеттері (апат, ерт, наизағай және т.б.);
- жазаіттың оқигалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз өрекеттері;
- егер бүйім үшінне бөгде заттар, сұйықтықтар, жөндіктер, жөндіктердің тіршілік ету өнімдері түскеннен ақаулар анықталған болса;
- сұ жылтықтың сүмен толтырылған / толық толтырылған бөгін қосу салдарынан термоқорғаныстың іске қосылуы.

Кепілдікті және қосымша қызымет көрсету келесі жұмыс түрлеріне таратылмайды:

- бүйімді пайдалану жерінде орнату және іске қосу;
  - тұтынушылар үшін пайдалану жөніндегі нұсқалама және көнек беру;
  - бүйімді сырттан немесе үшінен тазарту.
  - Төмөнде аталаған шыбын мен ақсессуарлар кепілдікті және қосымша қызымет көрсетуге жатпайды:
  - жеделшілтерге арналған сүзгілер;
  - кір жұғыш / ыдыс жұғыш машиналар үшін суды жеткізу / ағызуға арналған сүзгілер, құбышшектер;
  - шансорғыштарға арналған құбышшектер, тұлғактер, қылыштар, қондырмалар, шанжинағаштар;
  - қыса толықнұнды пештерге арналған тәрелкелер, істіктер, ыдыстар мен тіреүштер;
  - сүзгілер, істік сініргіштер, ләмпішкелер, серөлөр, жәшіктер, тіреүштер және тағамдардың тональтуры шақтауға арналған өзге сыйымдықтар;
  - басқару пульттер, ақкумуляторлық батареялар, қуаттандыру элементтері, сыртық қуаттандыру блоктары және зарядтау құрылышылар;
  - бүйімге қоса берілтін құжаттар.
- Бүйімге мерзімді қызымет көрсету (сүзгілердің ауыстырып және т.б.) тұтынушының қалаяу бойынша қосымша төлеу арқылы жүргізіледі.

Манызды! Аспапта сериялық нәмірінің болмауы Өндірушіге аспапта сәйкестендіру мүмкіндігін бермейді және осы салдарынан оған қызымет көрсету мүмкіндігі болмайды. Аспапта зауыттық сәйкестендіруші мәндайшалардың алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық мәндайшаларының зақымдалуы немесе болмауы кепілдікті міндеттемелерден бас тартудың себебі болуы мүмкін.

\* қосымша сервистік қызымет көрсету электрлік су жылтықшыларға, қыска толықнұнды пештерге, HRB-331 модельді тональтуры шақтауға, мұздаткыштарға, газ плиталарына, шансорғыштарға, робот-шансорғыштарға, теледидарларға, теледидарларлық приставкаларға, планшеттік компьютерлерге, ноутбуектерге, ұялы телефондарға, гироксүттерлерге тараалмайды.

Ресми атапуы	Қала	Клиентке арналған телефон	Мекенжайы
«Единая служба сервиса А-Айсберг» жабық акционерлік қоғамы	Мәскеу	8-800-200-17-06	127644, Мәскеу қ., Вагоноремонтная көш., 10 үй, 1-күр.
«Авторизованный Центр «Пионер Сервис» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Санкт-Петербург	8-800-200-17-06	191040, Санкт-Петербург қ., Лиговский даңғ., 52 үй, А-лит.
«Архсервис- центр» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Архангельск	8-800-200-17-06	163000 Архангельск қ., Воскресенская көш., 85 үй
«Техинсервис» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Сочи	8-800-200-17-06	354068, Сочи қ., Донская көш., 3
«ТехноВидеоСервис» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Қазан	8-800-200-17-06	420100, Қазан, Проточная көш., 8 үй,
ДОМСЕРВИС жауапкершілік шектеулі қоғамы	Владимир	8-800-200-17-06	600017, Владимир қ., Батурин көш., 39 үй
ТРАНССЕРВИС жауапкершілік шектеулі қоғамы - Краснодар	Краснодар	8-800-200-17-06	350058, Краснодар қ., Кубанская көш., 47
ТРАНССЕРВИС жауапкершілік шектеулі қоғамы - Т.Новгород	Төмөнгі Новгород	8-800-200-17-06	603098, Төмөнгі Новгород қ., Артельная көш., 31 үй
ТРАНССЕРВИС жауапкершілік шектеулі қоғамы - Екатеринбург	Екатеринбург	8-800-200-17-06	620137, Екатеринбург қ., Гагарин көш., 5 үй, 1 көнсе
Сервисный центр «Сибтекс» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Омбы	8-800-200-17-06	644031, Омбы қ., 24 Линия көш., 59
«ГлавБытСервис» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Томск	8-800-200-17-06	634021, Томск қ., Некрасов көш., 12
«СервисБыттехника» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Орынбор	8-800-200-17-06	460044, Орынбор қ., Конституция көш., 4 үй
«Сибсервис» жауапкершілік шектеулі қоғамы	Новокузнецк	8-800-200-17-06	654066, Новокузнецк қ., Грдина көш., 18 үй
АРГОН-СЕРВИС жауапкершілік шектеулі қоғамы	Новороссийск	8-800-200-17-06	353905, Новороссийск қ., Серов көш., 14
АЛИКА-СЕРВИС жауапкершілік шектеулі қоғамы	Иркутск	8-800-200-17-06	664019, Иркутск қ., Писарев көш., 18-а-үй
«КРОК-ТТЦ»* ЖШҚ	Киев*	0-800-504-504	Киев қ., Радужная көш., 25 Б үй
Asror's Big Service	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	Ташкент қ., Чиланзар ауданы, Чиланзар көш., 2A
Fergana Konstantin	Фергана	(+998 71) 207 10 01	Фергана, Турон көш., 80
Телерадиотехсервис	Андижан	(+998 71) 207 10 01	Андижан, Лермонтов көш., 14
Qarshi Haier Service	Карши	(+998 71) 207 10 01	Карши, 730006, Узбекистанская көш., 270
«Presto Plyus Servis»	Бұқара	(+998 71) 207 10 01	Бұқара қ., Қысқоводская көш., №1
«ЦБТСервис» ҚШҚ	Минск қ.	375-17-262-95-50	Минск қ., Я. Колас көш. 52
«РоялТерм» ҚШҚ (газ)	Минск қ.	375-17-262-08-01	Минск қ., Орловская көш. 40А, 7 көнсе

АСО тізбесі өзгерілтілі мүмкін. Өзекті ақпараттың сіз біздің сайтымыздан ала аласыз [www.haier.com](http://www.haier.com)

\* Өнірлердегі сервистік орталықтардың мекенжайларының мына сайттан анықталған [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com)ненесе жедел желісінің телефондары бойынша

# ШАНОВНИЙ ПОКУПЦЮ!

Вітаємо Вас з придбанням! Наша продукція виключно проста і ефективна у використанні. Після ознайомлення з настановою щодо експлуатування ви зможете легко керувати всіма функціями духовки.

Перед упакуванням і відправленням виробник ретельно перевірив її безпечност та працездатність.

Цю настанову щодо експлуатування складено таким чином, щоб Ви могли легко навчитися роботі з пристроєм. Тому перед першим використанням духовки треба уважно ознайомитися з усією інформацією, наведеною в настанові, щоб уникнути можливих поломок або нещасних випадків.

Настанову щодо експлуатування слід зберігати в надійному місці, щоб до неї можна було звернутися в будь-який час.

Необхідно ретельно дотримуватися всіх інструкцій, що були наведені в цій настанові, щоб уникнути можливих поломок або нещасних випадків.

Цей продукт призначений виключно для побутового використання і не може застосовуватися в промислових або комерційних цілях.

Перевозити і зберігати продукт необхідно в заводській упаковці, згідно із маніпуляційними знаками, які на ній зазначені.

Під час завантаження, розвантаження і транспортування дотримуйтесь обережності.

Транспорт і сховища повинні забезпечувати захист продукту від атмосферних опадів і механічних пошкоджень

## ЗМІСТ

Правила техніки безпеки.....	4
Економія електроенергії.....	5
Розпакування.....	5
Утилізація електроприладу.....	5
Опис духовки.....	6
Встановлення.....	8
Експлуатація.....	10
Очищення і технічне обслуговування.....	15
Дії при збоях в роботі духовки.....	17
Випічка в духовці.....	18
Технічні дані.....	24

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Кабелі електроживлення сусідніх приладів можуть бути пошкоджені нагрівальними елементами або затиснені дверцятами духовки, що може викликати коротке замикання, тому їх слід розташовувати на безпечній відстані від пристроя.
- Забороняється ставити на відкриті дверцята духовки предмети вагою більше 15 кг.
- Забороняється користуватися несправною духовкою. Якщо виники проблеми від'єднайте пристрій від мережі живлення і зверніться в сервісний центр для проведення ремонту.
- Очищення духовки за допомогою пари під високим тиском не допускається, оскільки це може привести до короткого замикання.
- Не використовуйте для очищення скла дверцят абразивні засоби для чищення або гострі металеві скребки, так як вони можуть подряпяти поверхню і привести до руйнування скла.
- Необхідно строго дотримуватися всіх правил і приписів, що були наведені в цій настанові щодо експлуатації. Не дозволяйте користуватися духовкою особам, що не ознайомилися зі змістом цієї настанови.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом пошкоджений кабель живлення підлягає заміні виробником, представником сервісного центру або іншим кваліфікованим фахівцем.
- УВАГА! Щоб уникнути ураження електричним струмом перед заміною лампочки переконайтесь, що духовка вимкнена.
- УВАГА! Під час використання прилад і його відкриті частини нагріваються.
- Слід уникати дотику до нагрівальних елементів.
- Діти віком до 8 років можуть знаходитися поруч з духовкою тільки під постійним наглядом дорослих.
- Цією духовкою можуть користуватися діти у віці від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями і особи, у яких відсутній необхідний досвід і знання, якщо їх навчили належному поводженню з пристроя і вони розуміють можливі небезпеки або якщо при його використанні вони знаходяться під постійним наглядом.
- Дітям забороняється грati з пристроєm.
- Дітям забороняється проводити очистку та обслуговування пристроя без нагляду з боку дорослих.
- Щоб уникнути перегріву духовки її не можна встановлювати за декоративними дверцятами.

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Після установки повинна залишитися можливість від'єднання пристрою від джерела живлення.

## ЕКОНОМІЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

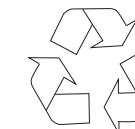


Відповідальне ставлення до використання електроенергії дозволяє не тільки економити гроші, а й зберегти навколошине середовище.

Економте електроенергію! Для цього:

- Використовуйте залишкове тепло духовки. Якщо час приготування становить понад 40 хвилин, вимикайте духовку за 10 хвилин до закінчення цього терміну. При використанні таймера важливо встановити відповідний коротший час приготування в залежності від страви.
- Перевірте, чи дверцята духовки щільно зачинені. Тепло може йти через дверцята, якщо на них потрапляє бруд або будь-яка рідина. Рідину, що розлилась, необхідно негайно витерти.
- Не встановлюйте піч в безпосередній близькості від холодильників і морозильних камер. В іншому випадку це може привести до збільшення споживання електроенергії.

## РОЗПАКУВАННЯ



Для захисту приладу від пошкоджень під час транспортування використовується захисна упаковка.

Після видалення упаковки її елементи необхідно утилізувати способом, безпечним для навколошинього середовища.

Всі матеріали, що були використані при упакуванні пристрою, є екологічно чистими. Вони повністю придатні для вторинної переробки і мають позначку з відповідним символом.

### Увага!

Під час розпакування пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, шматки поліестиролу та ін.) треба тримати в місці, недоступному для дітей.

## УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРОПРИЛАДУ



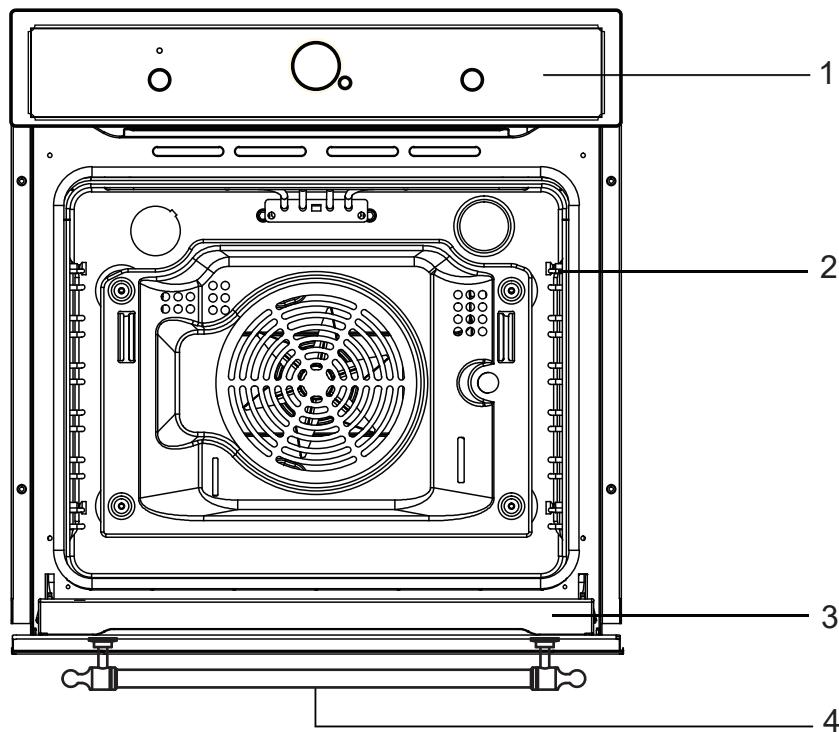
Стару побутову техніку не можна викидати разом із побутовим сміттям. Її слід відправляти в спеціалізований центр збору і утилізації електрообладнання.

Відповідний символ, що нанесено на виріб, настанову щодо експлуатування чи упаковку, вказує на можливість вторинної переробки. Матеріали, що використовуються всередині пристроя, придатні для вторинної переробки. На них нанесено маркування з відповідною інформацією.

Відправляючи матеріали або компоненти пристрій, що відслужили, на переробку ви вносите значний вклад в захист навколошинього середовища.

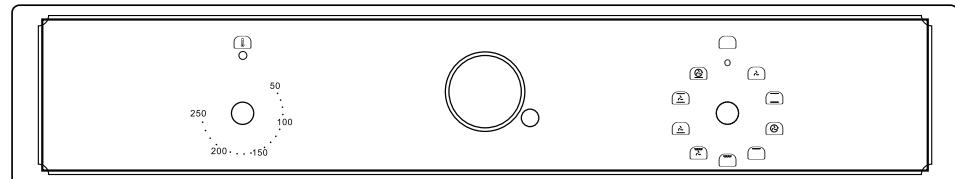
Інформацію про спеціалізовані центри утилізації побутової техніки можна отримати у місцевих органів влади.

## ОПИС ДУХОВКИ



1. Панель керування
2. Напрямні та рівні приготування
3. Дверцята
4. Ручка дверцят

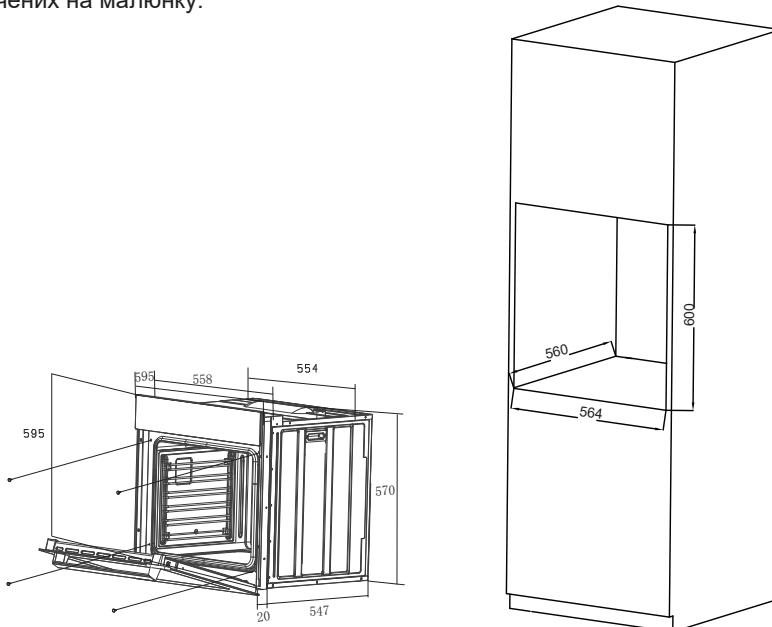
## ОПИС ДУХОВКИ



## ВСТАНОВЛЕННЯ

### ▷ Встановлення духовки

- Кухня повинна бути сухою, з ефективною вентиляцією відповідно до існуючих нормативів.
- Кабель живлення повинен розміщуватися за духовкою таким чином, щоб не торкатися її задньої панелі, яка нагрівається під час роботи.
- Пакувальні матеріали (фольгу, штучну піну, цвяхи і т.д.) зберігайте в місці, недоступному для дітей, оскільки такі матеріали можуть становити небезпеку. Діти можуть проковтнути дрібні деталі або задихнутися в фользі.
- Це вбудована духовка, отже, її задня і одна з бічних сторін можуть розміщуватися в безпосередній близькості від стіни або елементів меблів. Покриття або облицювальний шар меблів повинні наноситися з використанням термостійкого клею (100 °C). Це дозволить запобігти деформації поверхні або відшарування покриття. Якщо ви не впевнені в термостійкості меблів, навколо духовки слід залишити близько 2 см вільного простору. Стіна за духовкою повинна бути стійка до високих температур. Під час роботи задня стінка духовки може нагріватися на 50 °C вище температури навколошнього середовища.
- Для встановлення духовки підготуйте отвір з розмірами, зазначеними на малюнку.
- Пристрій необхідно заземлити.
- Вставте духовку в отвір, не допускаючи випадання чотирьох гвинтів в місцях, зазначеных на малюнку.



## ВСТАНОВЛЕННЯ

### ▷ Підключення до мережі живлення

#### Увага!

Всі роботи з електрообладнанням повинні виконуватися кваліфікованим електриком з відповідним допуском. Забороняється вносити зміни в схему електричного підключення.

• Перед підключенням перевірте, чи відповідає напруга, вказана на табличці, фактичній напрузі мережі.

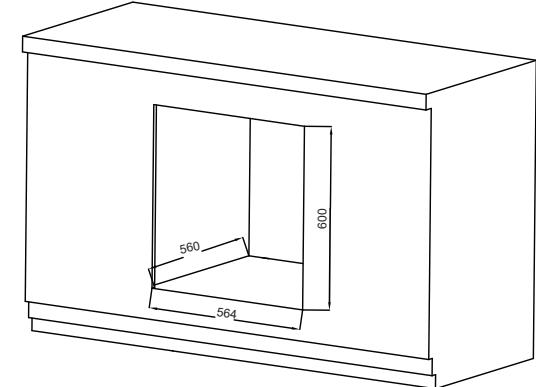
• Довжина шнура живлення повинна бути не менше 1 м.

• Провід заземлення повинен встановлюватися таким чином, щоб за відмови захисного пристрою контакт цього проводу роз'єднувався останнім.

• Шнур живлення повинен розміщуватися за духовкою таким чином, щоб не торкатися її задньої панелі, яка нагрівається під час роботи.

• Необхідно використовувати кабель належного перетину. Використовуйте кабель типу H05VV-F 3x1.5 mm<sup>2</sup>. Заземлення повинно бути довшим за інші.

• Для відключення від мережі живлення необхідно використовувати пристосування з розмиканням всіх полюсів, які забезпечують повне відключення, як це передбачено для пристрів класу перенапруги III за стаціонарної проводини згідно з правилами улаштування електроустановок.

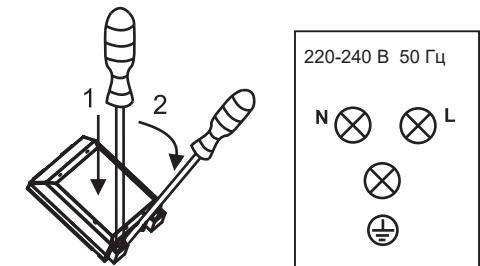


#### Підключення (кваліфікованим електриком)

• За допомогою викрутки відкрийте кришку рознімача ззаду духовки. Звільніть дві засувки, що розташовані знизу з боків рознімача.

• Шнур живлення має під'єднуватися через запобіжний пристрій, який захищає від випадкового від'єднання.

• Надійно закріпіть запобіжний пристрій і закріпіть кришку рознімача.



Кольорове маркування  
L = зовнішні проводи під напругою, зазвичай чорного або коричневого кольору.  
N = нейтральний провід  
Зазвичай синього кольору.  
Переконайтесь в правильному приєднанні нейтрального проводу!



E = заземлення зеленої/жовтого кольору.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

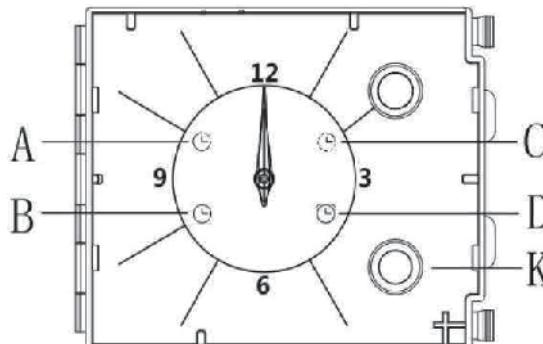
### ▷ Перед початком використання потрібно

- Видалити упаковку, очистити внутрішні поверхні духовки.
- Вийняти все пристрій духовки і промити його теплою водою з невеликою кількістю миючої рідини.
- Увімкніть вентиляцію в приміщенні або відкрийте вікно.
- Нагрійте духовку до температури 250 °C та залиште приблизно на 30 хв.
- Видаліть всі потоки і ретельно вимийте поверхні.

### Увага!

Перше використання духовки зазвичай супроводжується появою диму і своєрідного запаху. Це нормальне явище. Дим і запах припиняється приблизно через 30 хв.

### ▷ Електронний пристрій програмування



**A - ЧАС ПОЧАТКУ ГОТУВАННЯ**

**B - ПОТОЧНИЙ ЧАС**

**C - ЧАС ПРИГОТОВАННЯ**

**D - ТАЙМЕР**

**K - РУЧКА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таймер відображає час (за допомогою аналогової стрілки) і роботу печі (за допомогою регулятора і значків, що оповіщають). За допомогою регулятора можна: регулювати час, програмувати час початку і кінця готування, налаштовувати пристрій сигнального сповіщення

### **ВВІМКНЕННЯ І ВИМКНЕННЯ ДУХОВОЇ ШАФИ**

Для ввімкнення духової шафи поверніть ручку 3 на необхідний режим. Ручкою 1 виставте необхідну температуру.

### **ЗМІНА ТЕМПЕРАТУРИ**

Для зміни температури досить повернути ручку 1 і виставити необхідну для приготування температуру від 50 °C до 250 °C з інтервалом 10 °C. Встановлене значення зафіксується.

### **НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ**

Щоб змінити установки годинника натисніть на короткий час ручку 4 рази, доки не почне миготіти піктограма "ГОДИННИК" (CLOCK). Щоб збільшити або зменшити час, поверніть ручку за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки. Через 10 секунд з моменту останнього налаштування електронний таймер автоматично виходить з режиму налаштування часу.

### **ТАЙМЕР**

Пристрій похвилинного нагадування дозволяє використовувати простий сигнальний пристрій через заданий час без включення функції. Щоб налаштувати сигнальний пристрій натисніть ручку 3 рази, доки не почне миготіти піктограма «ТАЙМЕР». Настройка пристрою похвилинного нагадування аналогічна налаштуванню часу завершення готування (див. відповідний пункт).

Використання пристроя похвилинного нагадування можливо тільки в тому випадку, коли не ввімкнена поточна програма готування.

### **НАПІВАВТОМАТИЧНЕ ГОТУВАННЯ: ВИМИКАННЯ У ЗАДАНИЙ ЧАС ЗАВЕРШЕННЯ**

Програмування завершення готування дозволяє почати і завершити підготовку відразу в автоматичному режимі в заданий час. Для встановлення часу завершення готування на короткий час натисніть 2 рази ручку, доки не почне миготіти піктограма «ЧАС ЗАВЕРШЕННЯ». Для збільшення або зменшення часу готування необхідно повернути ручку проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Піктограма "ЧАС ЗАВЕРШЕННЯ" буде продовжувати відображатися протягом декількох секунд після останнього обертання. Програма може бути підтверджена за допомогою натискання ручки (не менше 2 хвилин часу готування). Після підтвердження програми почнеться приготування, і буде автоматично ввімкнено сигнальний пристрій.

Готування припиниться, коли "Запрограмований час завершення" = "Поточний час". Для перегляду програми натисніть і відпустіть ручку, і таймер покаже обрану програму.

Коли приготування припиниться, загориться піктограма "ЧАС ЗАВЕРШЕННЯ", і сигнальний пристрій видасть звуковий сигнал. Через 1 хвилину звуковий сигнал буде вимкнено, і піктограма "ЧАС ЗАВЕРШЕННЯ" продовжить горіти, поки Ви не натиснете на ручку.

Для скасування програми до завершення натисніть ручку і утримуйте її протягом декількох секунд, і програма буде скасована, при цьому таймер повернеться в режим ручного готування.

### ПОВНІСТЮ АВТОМАТИЧНЕ ГОТУВАННЯ

Програмування готування дозволяє починати і припиняти готування автоматично в заданий час. Для встановлення часу ввімкнення готування на короткий час натисніть 1 раз ручку, поки не засвітиться піктограма "ЧАС ПОЧАТКУ ГОТУВАННЯ".

Збільшення або зменшення часу початку готування здійснюється шляхом повертання ручки за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки.

Піктограма "ЧАС ПОЧАТКУ ГОТУВАННЯ" продовжить світитися протягом декількох секунд після останнього обертання. Якщо протягом цього часу Ви не будете обертати або натискати ручку, стрілки автоматично повернуться до часу, що відображується, і програма буде скасована.

При натисканні ручки час початку готування буде збережено (засвітиться піктограма «ЧАС ПОЧАТКУ ГОТУВАННЯ», і таймер перемкнеться на програмування завершення готування (піктограма "ЧАС ЗАВЕРШЕННЯ" перейде з вимкненого стану у ввімкнений).

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Увага!

При виборі будь-якого режиму нагріву (включення нагріву та ін.) духовка вмикається тільки після налаштування температури за допомогою ручки регулювання температури.

### Доступні режими (ручка вибору режиму)



Ввімкнення верхнього і нижнього нагрівальних елементів

Встановлення ручки в це положення вмикає звичайний нагрів духовки.



Комбінований гриль (гриль і верхній нагрівальний елемент)

При вмиканні режиму «комбінований гриль» одночасно працюють гриль і верхній нагрівальний елемент. Цей режим дозволяє підтримувати більш високу температуру у верхній частині духовки, що призводить до більш інтенсивного піддум'янювання і дозволяє готувати порції більшого розміру.



Ввімкнення верхнього і нижнього нагрівальних елементів і вентилятора

За цього положення ручки духовка працює в режимі приготування як звичайна духовка з вентилятором.



Вентилятор і нагрівальний елемент гриля

Вмикається верхній нагрівач гриля і вентилятор. На практиці цей режим дозволяє прискорити процес приготування на грилі і покращує смак страви. Використовуйте цей режим тільки за закритих дверцят духовки.



Тепловентилятор

В цьому режимі здійснюється примусовий нагрів духовки за допомогою тепловентилятора, розташованого в центральній частині камери.

Нагрівання духовки таким способом забезпечує рівномірну циркуляцію тепла навколо страви, що готується.

Переваги такого методу нагріву:

- Скорочення часу нагріву печі/пічі/пічкою/стадії нагрівання.
- Можливість одночасно випічки на двох рівнях/деках.
- Зменшення кількості жирів і соків, які виділяються з м'ясних страв, що призводить до поліпшення смаку.



Тепловентилятор з нижнім нагрівальним елементом

У цьому режимі використовується вентилятор духовки з конвекційним елементом і нижнім нагрівальним елементом, що дозволяє готувати з більш високою температурою в нижній частині страви на рівні 3 або 4.

Встановіть ручку в положення  За замовчуванням відображається температура 220 °C, але її можна змінити за допомогою регулятора температури.



Розморожування

У цьому режимі працює тільки вентилятор. Ви можете остудити страву або камеру духовки, а також розморозити їжу.



## ГРИЛЬ

Оптимально для приготування страв з м'яса або риби, які розміщаються на всьому просторі решітки.

Працює тільки елемент гриля.

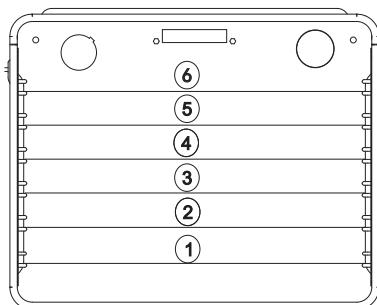


## Вентилятор з нижнім нагрівальним елементом

У цьому режимі працюють нижній нагрівальний елемент і вентилятор. Такий режим пасує до здобної випічки і приготування консервованих фруктів і овочів.

## Рівні в духовці

Деки та приладдя (решітки, форми для випічки та ін.) Можна розташовувати в духовці на 6 різних рівнях. Відповідні рівні вказані в наступних таблицях. Рівні завжди рахуються знизу вгору.



# ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Коли ви проводите належне очищення та техобслуговування духовки, ви можете істотно продовжити час безвідмовної роботи пристрію.

Перш ніж приступити до очищення, необхідно вимкнути духовку і переконатися, що всі ручки встановлені в положення «0». Не починайте очищення до повного охолодження духовки.

### ▷ Очищення духовки

- Духовку необхідно очищати після кожного використання.
- Перед очищенням дайте духовці повністю охолонути.
- Не використовуйте для очищення пристрою гарячу пару під тиском.
- Камеру духовки слід мити тільки теплою водою з невеликою кількістю миючої рідини.
- Очищення за допомогою пари
  - Налийте 250 мл води (1 склянка) в миску і поставте її в духовку на перший рівень (знизу).
  - Закройте дверцята духовки.
  - Встановіть регулятор температури на 100 °C, а ручку вибору режиму – в режим нижнього нагрівального елементу.
  - Залиште камеру духовки нагріватися протягом близько 30 хвилин.
  - Відкрийте дверцята, протріть духовку всередині тканиною або губкою і вимийте теплою водою з миючою рідиною.

### Увага!

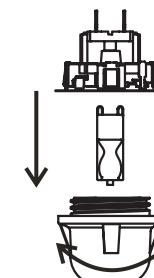
Для очищення скла дверцят не можна використовувати абразивні чистячі засоби і матеріали.

### ▷ Заміна лампочки духовки

Перед проведенням робіт з електрообладнанням духовки необхідно від'єднати пристрій від джерела живлення. Якщо духовкою тільки що користувалися, спочатку дайте можливість їй і нагрівальним елементам охолонути.

### Заміна лампочки

- Відкрутіть захисний ковпачок. При цьому рекомендується вимити і висушити скляну кришку.
- Акуратно видаліть загорілу лампочку і вставте нову. Лампочка повинна витримувати високі температури (300 °C) і мати такі характеристики: 220-240 В, 50 Гц, 25 Вт, цоколь G9.
- Встановіть захисний ковпачок на місце.



### **ВАЖЛИВО!**

Для зняття ковпачка лампочки забороняється використовувати викрутку або інший інструмент. Це може пошкодити емаль духовки або патрон лампочки. Знімайте ковпачок тільки рукою.

### **ВАЖЛИВО!**

Не міняйте лампочку голими руками, оскільки забруднення з пальців може привести до передчасного виходу її з ладу. Використовуйте чисту тканину або рукавички.

Примітка

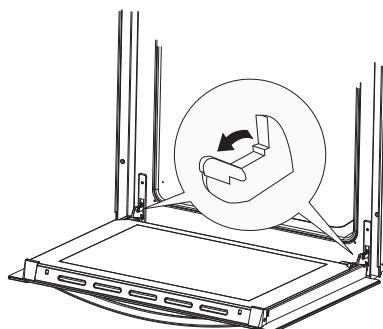
Заміну лампи не включено в гарантію.

## ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

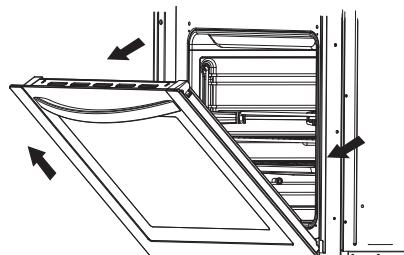
### ▷ Зняття дверцят

Для більш легкого доступу до камери духовки для очищення можна зняти дверцята.

Для цього підніміть фіксатор зависи дверцята вгору. Злегка прикрийте дверцята, підійміть і потягніть їх до себе. Щоб встановити дверцята на місце, повторіть дії в зворотному порядку. Під час встановлення переконайтесь, що виступ тrimacha петлі правильно заходить в паз. Після встановлення дверцята духовки акуратно опустіть фіксатор на місце. Якщо фіксатор не встановлено на місце, це може привести до поломки петлі при закриванні дверцята.



Підняття фіксатора петлі



Зняття дверцят

### ▷ Зняття внутрішньої скляної панелі

Есікшенің жоғарғы бөлігінде орналасқан бекіткішті алып тастаңыз. Содан кейін шыныны қосалқы бекіткіш механизмнен алып шығыңыз.

Тазартқаннан кейін шышыны қойыңыз және бекітіңіз, бекіткішті орнатыңыз.



Зняття внутрішньої скляної панелі

## ДІЇ ПРИ ЗБОЯХ В РОБОТІ ДУХОВКИ

При виникненні збоїв у роботі:

- Зверніться в сервісний центр.
- Деякі незначні несправності можна усунути, дотримуючись вказівок, наведених в таблиці. Перш ніж звертатися в сервісний центр, переконайтесь у відсутності несправностей, що представлена в таблиці.

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
1. Духовка не працює.	Немає живлення.	Перевірте щиток запобіжників в загальній системі подачі живлення. За наявності запобіжника, що перегорів – замініть.
2. На дисплей пристрою програмування блимає «0:00».	Духовка від'єднувалася від мережі або було тимчасове відключення електрики.	Встановіть поточний час (див. вказівки щодо використання пристрою програмування).
3. Не працює освітлення духовки.	Лампочка перегоріла або вкручена недостатньо щільно.	Укрутіть повністю або замініть лампочку (див. «Очищення і технічне обслуговування»)

## ▷ Випічка кондитерських виробів

Використання одночасно верхнього та нижнього нагрівачів або гарячого повітря є таким, що найбільш пасує до випічки.

### Увага!

- Параметри випічки, що наведені в таблицях, є приблизними. Їх можна коригувати в залежності від вашого досвіду та кулінарних уподобань.
- Якщо ви не можете знайти будь-який конкретний тип випічки в таблицях, використовуйте інформацію, наведену для найближчого типу випічки.

### **Випічка з використанням верхнього і нижнього нагрівачів**

- Використовуйте тільки один рівень в камері духовки.
- Цей режим випічки особливо підходить для випічки виробів з сухого тіста, а також хліба і кексів. Використовуйте темні форми для випічки. Світлі форми відбивають тепло і випічка недостатньо підрум'янюється.
- Форми для випічки слід встановлювати на решітці. Прибраїть решітку тільки у випадку, якщо випікаєте на десці, що поставляється разом з духовкою.
- Попередній прогрів духовки зменшує час випічки. Не ставте випічку в духовку, поки духовка не нагріється до необхідної температури

## Поради з випічки

### Перевірка готовності

Проткніть випічку в найтовстішій її частині дерев'яною паличкою. Якщо тісто на ній не налипає, випічка готова.

Можна вимкнути духовку і використовувати тепло, що залишилось.

### Випічка спала

Перевірте рецепт. Наступного разу використовуйте менше рідини.

Дотримуйтесь часу, необхідного для змішування, особливо при використанні електричних міксерів.

### Випічка не підрум'янилась знизу

Наступного разу використовуйте темну форму для випічки, встановіть її на один рівень нижче, або увімкніть ненадовго нижній нагрівальний елемент перед завершенням приготування.

### Чізкейк не пропікся

Наступного разу встановіть температуру нижче і збільште час випікання.

### Інформація про таблиці випічки

- В цих таблицях вказано діапазон температур. Спочатку спробуйте випікати за меншої температури. За необхідності ви завжди можете збільшити температуру.
- Зазначений час випічки є орієнтовним. Він може змінюватися в залежності від конкретних умов.
  - Зірочка означає необхідність попереднього нагрівання духовки.

## ВИПІЧКА В ДУХОВЦІ

## ТАБЛИЦЯ ВИПІЧКИ

Тип м'яса	Рівень в духовці (від низу до верху)	Темп. (°C) 	Рівень в духовці (від низу до верху)	Темп. (°C) 	Рівень в духовці (від низу до верху)	Темп. (°C) 	Запікання час (хв.)
Бісквіт/мармуровий торт	2	170-180	2	160-170	2	150-170	60-80
Бісквіт «Вікторія»	2	160-180			2	150-170	65-80
Основа для листкового пирога	2-3	170-180			2-3	150-170	20-30
Листковий бісквітний пиріг	2	170-180					30-40
Фруктовий пиріг (на хрусткій основі)			3	160-170	2-3	160-180	60-70
Чізкейк (пісочний)			3	160-170	2	140-150	60-90
Кекс	2	160-180			2	150-170	40-60
Хліб (напр. цільнозерновий)	2	210-220	3	180-210	2	150-170	50-60
Фруктовий пиріг (на хрусткій основі)	3	170-180	3	160-170	2	160-200	35-60
Фруктовий пиріг (дріжджовий)					2	160-170	30-50
Розсипчастий пиріг	3	160-170				150-170	30-40
Бісквітний рулет	2	180-200					10-15
Піца (на тонкому тісті)	3	220-240	3	200-220			10-15
Піца (на товстому тісті)	2	180-210	3	210-230			30-50
Листкова здобна випічка	3	180-190	3	160-170	2	170-190	18-25
Безе	3	90-110					80-90
Тістечка з заварного тіста					2	170-190	35-45

## ▷ Запікання

Найкращий результат досягається при одночасному використанні верхнього і нижнього нагрівальних елементів.

Оптимальний режим нагріву для кожного типу ємності для запікання вказано в таблицях запікання жирним шрифтом.

### Поради щодо форм для запікання

- Використовуйте легкі емальовані, терmostійкі скляні, глиняні або чавунні форми для запікання.
- Використання ємностей з нержавіючої сталі не рекомендується, оскільки вони занадто активно відбивають тепло.
- Накрійте печеною або загорніть у фольгу. Це дасть змогу зберегти соковитість страви і зменшить забруднення духовки.
- Якщо ви залишите форму відкритою, то для печени потрібно буде менше часу на приготування. Запікайте великі шматки м'яса прямо на решітці, підставивши знізу деко для збору жиру.

### Особливості запікання

у таблицях запікання наведені рекомендовані температури, рівні в духовці і час запікання. Час запікання багато в чому залежить від виду м'яса, його розміру і якості. Тому деякі відхилення є цілком допустимими.

- Запікання великих шматків м'яса може привести до надмірного виділення пари і скupчення конденсату на дверцях духовки. Це є нормальним і не впливає на роботу пристрою.

Однак після завершення запікання ретельно протріть дверцята духовки і скло.

- Запікання червоного м'яса, птиці та риби має сенс, якщо їх вага перевищує один кілограм.
- Додайте достатню кількість рідини, щоб запобігти вигорянню сочку, що випливає з м'яса. Запікання повинно відбуватися під постійним наглядом. Добавати рідину треба в разі необхідності.

- Переверніть страву, що запікається, після закінчення приблизно половини зазначеного часу, особливо якщо ви використовуєте глибоку форму.

- Під час запікання на решітці для гриля помістіть решітку в глибоке деко для запікання і вставте його в напрямні духовки. Деко буде збирати жир, що стікає.

Не залишайте страву, що запікається, остинати в духовці, оскільки це може привести до утворення конденсату і корозії компонентів духовки.

## ТАБЛИЦЯ ЗАПІКАННЯ

Тип м'яса	Рівень в духовці (від низу до верху)	Темп. (°C) 	Рівень в духовці (від низу до верху)	Темп. (°C) 	Рівень в духовці (від низу до верху)	Темп. (°C) 	Запікання час (хв.)
<b>Яловичина</b>							На 1 см
Ростбіф або філе «з кров'ю»			2	220-230	3	250	12 -15
Середнє засмажування					3	250	15 -25
Хороше засмажування					3	210-230	25-30
Печена	2	160-180			2	200-220	120-140
<b>Свинина</b>							
Печена	2	160-180	2	170-180	2	200-210	90-140
Шинка	2	160-180			2	200-210	60 -90
Філе					3	210-230	25 -30
<b>Телятина</b>	2	160-170	2	180-200	2	200-210	90 -120
<b>Баранина</b>	2	160-180			2	200-220	100-120
<b>Оленина</b>	2	175-180	2	180-210	2	200-220	100-120
<b>Птиця</b>							
Курка	2	170-180			2	220-250	50 -80
Гусятина (блізько 2 кг)	2	160-180	2	150-160	2	190-200	150-180
<b>Риба</b>	2	175-180	2	170-200	2	210-220	50 -80

## ▷ Гриль

- При використанні гриля прийміть додаткові запобіжні заходи. Інтенсивне тепло від інфрачервоного нагрівача розігриває духовку та приладдя до дуже високих температур. Використовуйте захисні рукавички та приладдя для барбекю!
- З проколотої печени (ковбаси) може розбризуватися гарячий жир. Використовуйте довгі щипці для гриля, щоб не допустити опіків і захистити очі.
- Приготування на грилі вимагає постійного спостереження. При надмірному рівні нагріву печена швидко підгорає, що може привести до пожежі.
- Не пропускайте дітей близько до грилю. Нагрівальний елемент гриля особливо підходить для приготування нежирних ковбас, м'ясних і рибних філе і стейків, а також для підрум'янювання і створення хрусткої шкуринки.

### Поради щодо використання гриля

- Приготування на грилі повинно проводитися за закритих дверцят духовки.
- У таблицях гриля наведені рекомендовані температура, рівень в духовці і час приготування, які можуть змінюватися в залежності від ваги та кількості м'яса.
- Нагрівальний елемент гриля необхідно попередньо розігріти протягом 3 хвилин.
- Щоб їжа не прилипала до решітки, змастіть решітку рослинним маслом.
- Покладіть м'ясо на решітку, потім розташуйте решітку над деко для стікання жиру. Вставте деко з решіткою в напрямні духовки.
- Переверніть м'ясо після закінчення приблизно половини часу приготування. Тонкі шматки досить перевернути один раз, а для більш товстих може знадобитися повторити цю операцію кілька разів. Використовуйте щипці для барбекю, щоб уникнути надмірної втрати соку з м'яса.
- Темна яловичина просмажується на грилі швидше, ніж світла свинина або телятина.
- Очищайте гриль, духовку та приладдя після кожного використання.

## ТАБЛИЦЯ ГРИЛЯ

Тип м'яса для гриля	Вага (в грамах)	Рівень в духовці (від низу до верху)	Темп. (°C) 	Час приготування на грилі (хв)
М'ясо і сосиски				
2 стейка «з кров'ю»	400	55	240	14-16
2 стейка середнього прожарювання	400	55	240	16-20
2 стейка гарного прожарювання	400	55	240	20-23
2 свинячих філе на кісточці	350	55	240	19-23
2 свинячі відбивні	400	55	240	20-23
2 стейка з телятини	700	55	240	19-22
4 баранячих відбивних на порібні	700	55	240	15-18
4 ковбаски гриль	400	55	240	9-14
2 скибочки м'яса з сиром	400	55	240	9-13
1 курка, розрізана навпіл	1400	33	240-250	1-ий бік 2-ий бік
Риба				
Філе лосося	400	44	240	19-22
Риба в алюмінієвій фользі		44	230	10-13
Тост	200			
4 скибочки білого хліба	200	55	240	1,5-3
2 скибочки хліба з цільного зерна		55	240	2-3
Тост сендвіч	600	55	240	4-7
М'ясо/Птиця				
Курка	1000	33	180-200	60-70
Бужанина	1500	33	160-180	90-120
Свиняча шийка	1500	33	160-180	100-180
Свиняча рулька	1000	33	160-180	120-160
Ростбіф/яловиче філе	1500	33	190-200	40-80

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	HOX-C09ATQBB HOX-C09ATQBC
Напруга	220-240 В~ 50 Гц
Повна потужність	2800 Вт
Верхній нагрів	850 Вт
Комбінований гриль	1100 Вт
Нижній нагрівач	1150 Вт
Тепловентилятор	1600 Вт
Вентилятор	•

Вага нетто: 35 кг  
Вага брутто: 39 кг  
Розмір без упаковки (ВxШxГ):  
595x595x567 мм

Розмір в упаковці (ВxШxГ):  
660x665x652 мм  
Клас енергоефективності: А

### Комплект:

- решітка;
- телескопічні направляючі (1 комплект);
- деко – 2 шт.;
- інструкція;
- наклейка енергетичної ефективності. \*

\* Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію виробу без додаткового повідомлення.

### Служба підтримки клієнтів

Ми рекомендуємо звертатися в службу підтримки клієнтів компанії «Хайер», а також використовувати оригінальні запасні частини. Якщо у вас виникли проблеми з побутовою технікою, спочатку ознайомтеся з розділом "Усунення несправностей".

Якщо ви не знайшли вирішення проблеми, будь ласка, зверніться:

— до вашого офіційного дилера або

— до нашого колл-центру:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

0-800-501-157 (Україна)

— на сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), де можна залишити заявку на обслуговування, а також знайти відповіді на актуальні питання.

Звертаючись до нашого сервісного центру, будь ласка, підготуйте наступну інформацію, яку ви зможете знайти на паспортній таблиці та в чеку:

Модель \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_



Також, будь ласка, перевірте наявність гарантії та документів про продаж.

Важливо! Відсутність на приладі серійного номеру унеможливлює для виробника ідентифікацію приладу і, як наслідок, його гарантійне обслуговування. Забороняється видаляти з приладу заводські ідентифікуючі таблички. Відсутність заводських табличок може стати причиною відмови від виконання гарантійних зобов'язань.

До цього документу можуть бути внесені зміни без попереднього повідомлення.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію вироби без додаткового повідомлення.

Повідомляємо Вам, що наша продукція сертифікована на відповідність обов'язковим вимогам відповідно до чинного законодавства України.

Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифікату та строк його дії, Ви також можете отримати в Службі підтримки клієнтів.

# ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛООН

Шановний покупець!

Корпорація «Хайер», що знаходиться за адресою: Ofic S401, Хайер бренд білдінг, Хайер Індастрі парк Хай-тек зон, Лоашан Дістрікт, Циндао, Китай, дякує Вам за Ваш вибір, гарантую високу якість та бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації. Офіційний термін служби на виробі побутової техніки, призначений для використання в побуті - на телевізори 5 років, на планшетні комп'ютери, ноутбуки та телевізійні приставки 3 роки, на роботи-пилососи 4 роки, на мобільні телефони і гіроскутери 2 роки, на інші товари 7 років з дня передачі виробу кінцевому споживачеві. З огляду на високу якість продукції, фактичний термін експлуатації може значно перевищувати офіційний. Рекомендуємо після завершення терміну експлуатації зателефонувати у сервісний центр для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій. Вся продукція виготовлена з урахуванням умов експлуатації і пройшла відповідну сертифікацію на відповідність технічним вимогам. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас при покупці уважно вивчити інструкцію по експлуатації, умови гарантійних зобов'язань та перевірити правильність заповнення гарантійного талону. У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талону зверніться до кваліфікованого персоналу. Даний вибір являє собою технічно складний товар побутового призначення. Якщо куплені Вами вироби вимагають спеціального встановлення і підключення, настільки рекомендуємо Вам звернутися до авторизованого партнера Хайер. Цим гарантійним талоном Корпорація «Хайер» підтверджує приняття на себе зобов'язань по задоволенню вимог споживачів, встановлених чинним законодавством про захист прав споживачів, іншими нормативними актами в разі виявлення недоліків виробу. Однак Корпорація «Хайер» залишає за собою право відмовити як в гарантійному, так і у додатковому сервісному обслуговуванні виробу в разі недотримання викладених нижче умов.

## Умови гарантійного і додаткового сервісного обслуговування

Гарантійне і додаткове сервісне обслуговування поширяється тільки на вироби, укомплектовані гарантійним талоном встановленого зразку. Корпорація «Хайер» встановлює гарантійний термін в 12 місяців з дня передачі товару споживачеві і виконує додаткове сервісне обслуговування протягом 36 місяців з дня передачі товару споживачеві \*. Щоб уникнути можливих непорозумінь, зберігайте протягом терміну служби документи, що додаються до виробу при його продажі (товарний чек, касовий чек, інструкція з експлуатації, гарантійний талон). Додаткове сервісне обслуговування виробу - безкоштовне для споживача усунення недоліків виробу, які виникли в звичайному використанні. Додаткове обслуговування проводиться виключно авторизованими партнерами Хайер. Повний список авторизованих партнерів на території САЕС ви можете дізнатися в Інформаційному центрі «Хайер» за телефонами:

8-800-200-17-06 - для Споживачів з Росії (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів Росії)  
8-10-800-2000-17-06 - для Споживачів з Білорусі (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів Білорусі)  
0-800-501-157 - для Споживачів з України (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів України)  
00-800-2000-17-06 - для Споживачів з Узбекистану (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів Узбекистану)

або на сайті: [www.haier.com](http://www.haier.com), або зробивши запит по електронній пошті: [service@haierussia.ru](mailto:service@haierussia.ru). Дані авторизованих партнерів можуть бути змінені, за довідками звертайтесь до Інформаційного центру «Хайер».

Гарантійне і додаткове сервісне обслуговування не поширяється на вироби, недоліки яких виникли внаслідок:

- порушення споживачем умов і правил експлуатації, зберігання і/або транспортування товару;
- неправильного встановлення і/або підключення виробу;
- порушення технології робіт з холодильним контуром і електричними з'єднаннями, як і зап鲁чення до монтажу Виробу осіб, які не мають відповідної кваліфікації, підтвердженої документально.
- відсутності своєчасного технічного обслуговування Виробу в тому випадку, якщо цього вимагає інструкція з експлуатації.
- надлишкового або недостатнього тиску у водопровідній мережі;
- застосування мікроїн засобів, які не відповідають даному типу виробу, а також перевищення рекомендованої дози мікроїн засобів;
- використання виробу з метою, для якої він не призначений;
- дій третіх осіб: ремонт або внесення несанкціонованих виробником конструктивних чи схемотехнічних змін неуполноваженими особами;
- відхилень від Державних Технічних Стандартів (ГОСТів) і норм меж рівнення;
- дії непереборної сили (стіхія, пожежа, близькавка т. п.);
- нещасних випадків, умисних або необережних дій споживача або третіх осіб;
- якщо виявлені пошкодження, викликані потраплянням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах, продуктів життєдіяльності комах;
- спрацювання термозахисту в наслідок включення не заповненого/повністю заповненого водою бака водонагрівача

Гарантійне і додаткове сервісне обслуговування не поширяється на наступні види робіт:

- встановлення і підключення виробу на місці експлуатації;
- інструктаж та консультація споживача з користуванням виробом;
- очищення виробу зовні або зсередини.

Гарантійному та додатковому сервісному обслуговуванню не підлягають наведені нижче витратні матеріали та аксесуари:

- фільтри для кондиціонерів;
- фільтри, шланги для підведення/зливу води для пральніх і посудомийних машин;
- шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбиральні фільтри для пилососів;
- тарілки, вертелі, решітки, блідія і підставки для мікрохвильових печей;
- фільтри, поглиначі запахів, ламочки, полице, ящики, підставки та інші емності для зберігання продуктів в холодильниках;
- пульти управління, акумуляторні батареї, елементи живлення, зовнішні блоки живлення та зарядні пристрої;
- документація, що додається до виробу.

Періодичне обслуговування виробу (заміна фільтрів і т. д.) проводиться за бажанням споживача за додаткову плату.

Важливо! Відсутність на приладі серійного номера унеможливлює для Виробника ідентифікацію приладу і, як наслідок, його гарантійне обслуговування. Забороняється видаляти з приладу заводські ідентифікуючі таблиці. Пошкодження або відсутність заводських таблиць може стати причиною відмови виконання гарантійних зобов'язань.

\* додаткове сервісне обслуговування не поширяється на електричні водонагрівачі, мікрохвильові печі, холодильники моделей HRB-331, морозильники, газові плити, пилососи, пилососи-роботи, телевізори, приставки телевізійні, планшетні комп'ютери, ноутбуки, мобільні телефони, гіроскутери

Авторизований сервісний центр в Україні -  
Мережа «Крок-ТТЦ» <http://krok-ttc.com/>

Тел. Гарячої лінії: 0 (800) 504 504

Адреси сервісних центрів наведені за посиланням  
<https://krok-ttc.com/warranty/service-center.html>

Офіційне найменування	Місто	Телефон для клієнта	Адреса
Закрите акціонерне товариство «Єдина служба сервісу А-Айсберг»	Москва	8-800-200-17-06	127644 м. Москва, вул. Вагоноремонтна 10, буд. 1
Товариство з обмеженою відповідальністю «Авторизований Центр «Піонер Сервіс»	Санкт-Петербург	8-800-200-17-06	191040 м. Санкт-Петербург, Ліговський пр-кт, б. 52 літ. А
Товариство з обмеженою відповідальністю «Архсервіс-центр»	Архангельськ	8-800-200-17-06	163000 м. Архангельськ, вул. Воскресенська, д. 85
Товариство з обмеженою відповідальністю «Техінсервіс»	Сочі	8-800-200-17-06	354068 м. Сочі, вул. Донська, 3
Товариство з обмеженою відповідальністю «ТехноВідеоСервіс»	Казань	8-800-200-17-06	420100 м. Казань, вул. Проточна д. 8
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ДОМСЕРВІС	Володимир	8-800-200-17-06	600017 м. Володимир, вул. Батурина, б. 39
Товариство з обмеженою відповідальністю «ТРАНССЕРВІС – Краснодар»	Краснодар	8-800-200-17-06	350058 м. Краснодар, вул. Кубанська, 47
Товариство з обмеженою відповідальністю «ТРАНССЕРВІС-Н.Новгород»	Нижній Новгород	8-800-200-17-06	603098 м Нижній Новгород, вул. Артільна, б. 31
Товариство з обмеженою відповідальністю «ТРАНССЕРВІС-Єкатеринбург»	Єкатеринбург	8-800-200-17-06	620137 м. Єкатеринбург, вул. Гагаріна, б. 5, офіс 1
Товариство з обмеженою відповідальністю «Сервісний центр «Сибтехс»	Омськ	8-800-200-17-06	644031 м. Омськ, вул. 24 Лінія, 59
Товариство з обмеженою відповідальністю «ГлавБітСервіс»	Томськ	8-800-200-17-06	634021 м. Томськ, вул. Некрасова, 12
Товариство з обмеженою відповідальністю «СервісБіттехніка»	Оренбург	8-800-200-17-06	460044 м. Оренбург, вул. Конституції, б. 4
Товариство з обмеженою відповідальністю «Сибсервіс»	Новокузнецьк	8-800-200-17-06	654066 м. Новокузнецьк, вул. Грдіні, б. 18
Товариство з обмеженою відповідальністю «АРГОН-СЕРВІС»	Новоросійськ	8-800-200-17-06	353905 м. Новоросійськ, вул. Серова, 14
Товариство з обмеженою відповідальністю «Аліка-Сервіс»	Іркутськ	8-800-200-17-06	664019 м. Іркутськ, вул. Писарєва, д. 18-а
ТОВ «КРОК-ТТЦ» *	Київ	0-800-504-504	м. Київ вул. Райдужна б. 25Б
Asror's Big Service	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	м. Ташкент, Чиланзарський р-н, вул. Чиланзар 2A
Fergana Konstantin	Фергані	(+998 71) 207 10 01	Фергані, вул. Турон, 80
Телерадіотехсервис	Андікан	(+998 71) 207 10 01	Андікан, вул. Лермонтова 14
«Qarshi Haier Service»	Карші	(+998 71) 207 10 01	Карші, 730006, вул. Узбекистанска, 270
«Presto Plyus Servis»	Бухара	(+998 71) 207 10 01	м. Бухара вул. Кисловодська, № 1
ОДО «ЦБТСервіс»	м. Мінськ	375-17-262-95-50	м.Мінськ вул. Я. Коласа, 52
ТОВ «РоялTerm» (газ)	м. Мінськ	375-17-262-08-01	м. Мінськ вул. Орловська, 40А, офіс 7

Список АСЦ може бути змінений. Актуальну інформацію ви можете отримати на нашому сайті [www.haier.com](http://www.haier.com).

\*Адреси сервісних центрів в репонатах уточнююте на сайті [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com) або за телефонами гарячої лінії.